Ն. 4337 1880 ԱՊՐԻԼ 23 ՉԱՐԵՇՆՊԻՀ ԵՒԿԻՐԱԿԻ ՊԻՐԻՆՃԻ ՍԻՆԷ ԱԼԱՖՐԱՆԿՈ 5 ՄԱՅԻՍ ՀԱՐԵՇՆՊԻՀ Ն. 4337

Մասիսի Էջերեալ

ՄԻՍՆԱՏԻՒ ԻՐՃԻԵԱՍ

ՃԷՄԱՔԻ ԻՒ ԷՎՎԷԼԻ ՀԱՅ ՄԻՍՆԱՏԻՒ ԻՐՃԻԵԱՍ

ՆԻՍԱՆ ՀԱՅ

ԳԻՆԸ ԹԵՐԹԻ

Իսթանպոլի՝
Պիր սէնէ մէճիմիյէ 10
" 5
Այլեր այ, 2 1/2
Իւչ " "

Թաշրայաբ իլին
Պիր սէնէ, մէճիմիյէ 10
Այլեր այ, " 6
Բոլոր իւճրէթի պիտէ սայիտ տիր։

Պիր նիւսխէ 40 փարա մէճիտ

ԻՐԱՆԼԱՐ

Պիրինճի տէֆա իչին սահմանը 3 ղ.
Իքինճի " " " 2 ղ.
Իւչիւնճիւ " " " 1 ղ.

Իրան սըրասընա գոնու�ան իրանաթ ու իխթարաթըն սահմանը 5 ղ.

Մէքթուպլար Կ. Յ. Փանոսեան քամինէ եազըլըր։

Իսթանպոլտա, Գալաթատա Բէնկ չէնպիհ-պաղարընտա Իրսի խանընտա Ն. 41։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՆ ՀԱՎԱՍ

Աթինա 30 ապրիլ

Միլլէթ մէճլիսի, տիւն տախլիւեէ, մէարիֆ, հարպիեէ վէ պահրիեէ նէզարէթլէրի պիւտճէլէրինի, վէ պատէհու մէսարիֆաթ գանոնը ումումիսինի գապուլ, վէ պէնապէրին միւսիւ Թրիգուբի, տիւնքի իճթիմաքն խիթամընտա, միլլէթ մէճլիսինի դարաեան գարարնամէյի գրալիյի գրաաթ էյլէմի։

Աթինա պօրսասընտա Եունանըն եէնի խթիգրաֆ թահվիլաթը զիւառաէսիյէ եիւքսէլմի։

Բոմա 30 ապրիլ

Հէյեէթի վիւքէլա խթիֆասընը վիրմի։

Պաղը զաղէթալար, միլլէթ մէճլիսինին տաղթիլմասընը թալէպ իտիեօրլար։

Ս. Բէթրապուրկ 31 ապրիլ

Բուսիա իմբէրաթօրիչասընըն խասթալըղը աղբրլաշար։

Բոմա 1 մայիս

Իթալեա գապինէսի խթիֆա իթմիշ վէ եէնի գապինէ հէնուզ թէշէքքիւլ իթմէմիշ տիր։

Գրալ պու կիւն միւսիւ Ֆարինի իլէ ուղուն պիր միւքեալէմէ իթմիշ տիր։

Մէճլիսի մէպուսանըն թաթիլի միւհթէմէլ զանն օլընը։

Ս. Բէթրապուրկ 1 մայիս

Բուսիա զաղէթալարը լօրտ Պիգընֆիլտին խթիֆասընտան ոօլտանը խօշնուտիւէթ պէեան իթմէքտէ իսէլեր տէ, միւսիւ Կլատսթընը իլէ Բուսիա պէյնինտէ մինատսալաթը մահրէմիւէթճուանէ ճէրբէեան խէճէկինի զանն իթմէեօր։

Իսմայիլիա 1 մայիս

Շէհրը հալին 21-ինտէն 31-ինէ գատար Սիւէյիշ գանալընտան 62 գըթա սէֆինէ կէչիպ, օն կիւնլիւք հասըլաթ 1 միլիօն 140 պին ֆրանգ օլմուշ տուր։

Լօնտրա 1 մայիս

Տէյլի Թէլէկրաֆ զաղէթասընըն նէշր իթմէյի պիր թէլէկրաֆնամէսէ նէզարէն, Արնավուտլըգտա պիր հէյեէճանը ազիմ ճէրբէեան խաիպ, մէխթարիեէթը խտարէ իլէ պիր իմարէթ թէշքիլ, վէ Իթալեա գըրալը խանէտանընտան պիր զաթը, Արնավուտլըգ բրէնալիկինէ խթիխապը միթէսավվէր օլտուղու չայի օլմուշ տուր։

Վիէննա 2 մայիս

Կաղէթ Իւնիվէրսէլ Վիէննասաղ զաղէթասընընը Լօնտրատաքի մուխպիրի, Ինկիլթէրրա ումուրը խարիճիեէսի նազրը էսպագ լօրտ Տէրպի իլէ պիր միւքեալէմէսինի իշար իթմիշ տիր. լօրտ Տէրպի տէմիշտիր քի եէնի գապինէնին, մուահէտաթը քեամիլէն մուհաֆազա խէճէյի մուհագագ տըր. Ավսթրիանընն Պօնտատաքի մէվգբի էսասը մէշրու իւզէրինէ միպլէնի օլաբզընտան, էկէր ճէնուպա տօղրու տահա իլէրիկէմէզ իսէ, Ինկիլթէրրա թարաֆընտան միւտախէլէ իչին հիչ պիր սէպէպ եօք տըր. Ինկիլթէրրանընն Պալգան նիմ ճեզիրէսի իմարէթլէրինճէ պիր մէնֆաաթը պուլընմասը, մէնաֆիի եալընզ Տէրիսատէթտէ տիր. Ինկիլթէրրա տէվլէթի, Ավսթրիա վէ Ռուսիա խթիֆագընա իշթիրաք էֆքարընտա պուլընմամշ. չունքի Ինկիլթէրրանընն, Արհանեա իլէ պիր խթթիֆագը մահրէմիւէթճուանէսի Ֆրանսա իլէ մինասէպաթընա խալէլ կէթիրիր։»

(Աժանս Հավաս, լօրտ Միւշարիւէյհին, իշպու միւլագաթը էսնասընտա տէվլէթը Ալիէնին միւսթագպէլի հադդինտա սէոյլէսիյի պաղը սէօզլէրի գալտրմըշ սաբը։)

Աթինա 2 մայիս

Եունան վիւքէյայի սապրդասընտան վէ էրան մէպուսանտէն պուլունան միւսիւ Ալէքսանտր Գօնթօսթօյօ Լօնտրաեա Եունան էլչիսի թայեին օլընմըշ տըր։

Բոմա, 2 մայիս

Գապինէ տիւն ախշամ իճթիմա իյէմիշ տիր։

Պու կիւն գապինէ պուհլանընընն խիթամ պուլմասը մէկրուհ տըր։

Վիւքէյայի հաղբրէ իպգա օլընպզ մէճլիսի մէպուսանընն եէնի ինթիխապլարընը իճրա իթթիրէճէք տիր։

Բոմա, 2 մայիս

Մէճլիսի մէպուսան տաղբրմշ տըր. եէնի ինթիխապլար մայիսին 16 սընտա իճրա վէ եէնի բարլամէնթօ, մայիսին 26 սընտա քիւշատ օլընաճագ տըր։

Լօնտրա, 3 մայիս

Եէնի գապինէ պու կիւն իկ տէֆա օլարագ իճթիմա իյէմի։

Ժէնէրալ Սթուարթ, Աֆղանիսթանտաքի Ինկիլիզ ասքէրինէ պաշգօմանտան թայեին օլընաք։

Պոմպայ, 3 մայիս

Մէհէմմէտ Ճանընն արդը թէսլիմիեէթ իյէտսիզ բիմահեէթ օլընքեօր։

Լօնտրա, 1 մայիս

Տէյլի Թէլէկրաֆ զաղէթասը՝ միւսիւ Օթվէյին Տէրիսատաէթ սէֆիրի թայեին օլընաճաղընա սայիր պիր չատա տէվէրան իյէմէքտէ օլաուղունու զիքր իսթեօր։

ՏԱԼԻԼԻՅԷ

Հասբյաթը օլմանան տէվլայիր մաաշաթը իչին իգթիպա խաէն մէպալիպ, մայիս խալթիսասընտան իթթիգարէն, միւսիւ Զարիֆի թարաֆընտան հիւքիւմէթի Սէնիեէեէ իլեա գալընմագ վէ պունա մուգաբիլ կէօմրիւք վէ աղնամ վէ աշար ըուսրմընտան պիրէր մէգտար չէյ գարշըլըգ կէօսթէրիմէք իւզրէ հիւքիւմէթը Սէնիեէ իլէ միւմանիէյհ պէյնինտէ պիր մուգավէլէնամէ միւնագբա օլմուշ օլաուղու իչիտիրմիշ տիր։

—Մէնպաի մէվուդատան թէէնին օլընաքընա կէօրէ, Իթալեա սէֆարէթի, պին դատար Միրանթիլէր, Արնավուտ էհլը գբեամընա պիրլէշմիշ, վէ ասքէրի Օսմանիեէ թարաֆընտան իճրա գալընան պիր հարէքէթտէ, Արնավուտլար իշպու հարէքէթին, քէնարտան էյհլերինտէ իճրա օլընաճաղը զանընը յա պունլար իւզէրինէ սիլահ պաշլամարագ պիր գաչ ատէմ ճէհր ու թէլէֆ իթմիշ օլաբգլարընը, վէ ասքէր միանընտա պիր չօղ գաչագլար վուգու պուլաուղունու, վէ պիւթիւն մէմլէքէթտէ հէյեէճանը ումումի օլուպ, հեր.քէսին հեր թարաֆտա սիլահլանմագտա պուլընմաքը միւսլէյեին Եգօտրա գօնսօլօսընտան պիր գբեթա թէլէկրաֆնամէ սոսղ էյլէմիշ տիր։

—Սէմանֆօրտա օղանտուղունա կէօրէ, չբգան ճիւմաա իրթէսի կիւնիւ, տայիրէյի հարպիեէտէ բիացատա պուղատայը գբլլէթինտէն վէ պիր աղ տա ադչէնին ապլաղը սէպպէինտէն, Տէրիսատաէթտէ մուգիմ ասաքիրի շահանէնին բազար իրթէսի կիւնքի էքմէքթայեինաթը թէտարուքի էյլի. Թէչ չիչինէ տիւնիւմիւշ իլքէն, Ե. Զարիֆիեէ միւրաճաաթ իտիրմիշ, վէ միւմանիէյհ տախի, Իսթանպոլ վէրկիսինի գարշըլըգ այարագ, տայիրէյի հարպիեէեէ 40 պին քիլէ պուղատայ վիրմէքիկէ բաղը օլմուշ տուր։ Ֆէրատասը կիւն, Մ. Զարիֆինին մայի օլարագ Թէրսանէ աէնիղինտէ պուլունան պուղատայ եիւքլիւ սէֆինէսէն պիր մըդտար պուղատայ դարաեա չբգարբլարագ, Ան–գաբանընա կէօթիւրիւմիշ, վէ պու սուրէթլէ ասքէրին բազար իրթէսի թայեինաթը թէմամէն իթա օլունմուշ տուր։ Մէգքիւր զաղէթա ատէօրքի, Մ. Զարիֆինին իթասընը ատրիւհատ իթթիկի պուղատայ ֆիլեաթը, բիացանընն չիմանքի ֆիլեաթընտան բէք եիւքսէք իսէ տէ, վաղթու հալին իճապաթը միւշքիլէսինէ պաղարագ, ֆէվգէլատտէ պահալը սաբրմազ։

—Թարապիա Բում սէրքիսպօպոսունա, պիր հայաուա ֆըրդասը թարաֆընտան թէհտիտաէրը պիր մէքթուպ կէօնտէրիլտիկի հալա. տիսի պիր գաչ կիւնտէն պէրի տիր զաղէթալարտա օգանմագտա տուր։ Իշթէ վուգույի հալ պէր վէճհի ալթի տիր։

Զբգան հաֆթանընն բազար կիւնիւ, պիր պաղճը, Բիրէճ–Պուրնու եօլունտա պիր Արնավուտա թէսաիւֆ իսէր, վէ մէրգում Արնավուտ, Թարապիա Բում սէրքիսպօպոսունա կէօթիւրմէք իւզրէ, մէղքիւր պաղճբէա պիր մէքթուպ վէրիր։ Վէ զալիպա պու մէքթուպատա, էկէր մուայնէն օրան պիր վագքթատա Մ. Ժօրժ Զարիֆի քէնարլերինէ 1000 սահատ լիրա կէօնտէրմէզ իսէ, թէքմիլ Թարապիաեը իհրագ իսէճէքլերի սէրքիսպօպոսու միւմանիլէյհէ պիլմիրլիր։ Մինմանլէյհէ, իշպու մէքթուպուն մէպանի Մ. Զարիֆիեէ, Մ. Զարիֆի տէ Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրրա սէֆարէթլերինէ, անլէր տէ Պալը Ալիեէ վուգույի հալի պիլմիրլիր։ Պունուն իւզէրինէ տէրհալ հիւքիւմէթ թարաֆընտան թէհտիտաէրի լաղմէ իթթիխազ օրանարագ, պաղճը պիր մէքթուպ կէօնտէրիլիր։ Ի կիճէ Ֆրանսըզ պէյլիք սէֆինէսի տէ սապահ գատար Թարապիա բիշիկատնընա խթիմ իւզրէ պէքլէր։ Իշթէ ալընան մէքթուպուն գուսուրու մէալի շու տուր.—«Տէրգօ բիպօպոսու էֆէնտի, եիկիրմի տէօթ սաաթ իչինտէ համիլի մէքթուպուս մուզա պիղէ պին լիրա իլէ պիր սաաթ կէօնտէրմէսի իչին, հիւքմէթս. Զարիֆի իլէ կէօրիշիրիզ։ Մէքթուպումուզու հիւքիւմէթտէն կիզլի սագլաեընը։ Պունուն մուզայիրի հալ վուգույինտէ, վէ մաթլուպ օրան ագչէ, խթէնիլէն վաղլթատա եէտիմիզ վասբ օլմասընընա, պիզ քի եիւզ նէֆէր Մաքէնտէսալըլարըզ, գարիեէնիղի ատթէշէ վիրմէկէ հազը պուլունտուղումուզու պիլտիրիրիզ։ Էկէր գարիեէնին պիլտարէկանընը վէ քէնտինինի գուրթարմագ խթիէրսէնիզ, եազընընզմըզ կիպի հարէքէթի իթմէյիսինիզ։

Ինդ. Լէֆթրէէ։»

Լա Թիւրքինին պէեանընա կէօրէ, ախշ ու կիրիֆթի օրանան պաղճընն խթինթագընտան, մէրգումուն կէթիրարիկի մէքթուպ, մէպլրաղը մէղպուրու պիր թագրիպ էլտէ իթմէք իչին ատթէթ պիր գօրգու վէ թէհտիտ օրտուղու, վէ իմզա սահիպի օրան Լէֆթէրէրինին էսէրի պիլէ պուլունմասընընը անլաշըլմըշ տուր։

—Արալըգ արալըգ բունումայի զուհուր օրան Սէմանֆօր նամ զաղէթա, չբգան ճիւմաա իրթէսի կիւնիւնտէն իթթիպարէն, եէնէ, պիւյիւք ֆօրմատտա օրմագ, վէ միւղդա Լէվանթ Հէրալտ զաղէթասընընն իրանպարընը միւնտէրիճ պուլունմագ իւզրէ, եալընզ Ֆրանսըզճա լանագ թագ օրունմասա պաշլամըշ տըր։

Մէղքիւր զաղէթանընն ատէմամ վէ մուվաֆֆաքէյյէթինի թէմէնինի խաէրիլ։

—Վէլի Մէհէմմէտին մուհաքէմէսինէ տայիր օրան խթինթագ վէ չէհատէթլէր էվրագը, մէրգումուն գուվվէյի ադլիեէսինին թահգիգատ մէմուր օրան ամբպպա գօմիսիօնու ազալարընա չբգան ճիւմաա իրթէսի կիւնիւ թէվկի օրունմուշ տուր։ Պու կիւն մէղքիւր գօմիսիօնուն ումումի իճթիհատի մուգաբ պուլաճագ տըր։

—Զբգան ճիւմաա կիճէսի, Հասքէյ Բում քիլիսէսի սանտըղընտան տէօրթ պէշ պին ղրուշլուգ պիր սիրգամի վուգու պուլմուշ տուր։

—Իշիտիրտիկինէ կէօրէ, Պալը Ալի, էշղբեանընն թագրիսի իչին ճիվար հիւքիւմէթլէր իլէ պիր իթթիֆագ հասբլ իթմէսինի Պուլգարիսթան խմարէթի հիւքիւմէթինէ թէքլիֆ էյլէմիշ տիր։

—Կէչէն ճիւմաա կիւնիւ, Պէրլին մուահէտէսինտէ խմշասը պուլունան տէվլէթլէր սիֆիրասը, Դարաաղ մէսէլէսի հաղղընտա իճրայի միւզաքէրէ իչին Ինկիլթէրրա սէֆիրի սըր Հէնրի Լաեարա հաղղէթլերի բիատէթի թահրիրընտա իճթիմա իթթիմշէր իսէ։ Իշպու մէճլիստէն, Ֆրանսա վէ Ավսթրիա վէ Ռուսիա սէֆիրլէրինտէն պաշգա սէֆիրլէր ատէվլէթլերի թարաֆընտան մարիմամի ալմասաղլարը էճիրմէն պիր նէթիճէ խթիհսալ օլընմամըշ տըր։

Սէֆիրլէրին էճիմէսի, տէվլէթը մանթպուսալարընտան թալիմաթ ալարգալարընտան, կէչէն բազար կիւնիւ իբինճի տէֆա ագաբ իճթիմա էյլէմիշէր տիր։ Միւզաքէրէտէն սոնրա իբինճի պիր թագրիրը ումումի թանզիմ վէ օ կիւն Պալը Ալիեէ թէպլիղ օլընմըշ տըր։

Թագրիրը մէղքիւրատ, Արնավուտլար թարաֆընտան խթիրլա օրունան նահիէլերին պէ թէքրար զաղթընա գարար վիրիլիպ վիրիլմէմիկինի սիւալ էյլէմէքլերի միւնասէբէթիճ տիր։

—Բումէլիի շարգի նահիա միւսիրի միւսիւ Վալդօվիչ պաղը մէսալիհը մանասուսէ զբճընտա Տէրիսատաէթէ կէլմիշ տիր։

—Վաղընթա օգանտուղունա կէօրէ, Ավսթրիա տէվլէթի պու տէֆա Էվրօպա ախէլի մուաղամասը նէզտինտէ պուլունան սիֆէրասընա պիր թահրիրաթը ումումիեէ կէօնտէրէք, Միթրովիչտա գատար մուվագգաթէն թէվմիսի սայիրէյի խթիրա իթմէք նիհէթինտէ օլաուղունա սայիր օրան շայանարը թէքզիպ իլէ, Ավսթրիա տէվլէթինին Պէրլին սահանամէսինին իճրասընտան պաշգա պիր մագսատի օլմասընընը պէեան էյլէմիշ տիր։

—Պաղը Ալիտէ թէշէքքիւլ իտէն Անատօլու գահթզէտէկանը իսատէ գօմիսիէսինէ, թարաֆը հապսէթի Բասիշահանէն 1000 սատէտ ֆիրայի Օսմանի իհսան պույրուլմուշ տուր։

—Պիր բէսամի իտանա կէօրէ, չբգան ճիւմաա իրթէսի կիւնիւ, Պաղը Ալիտէ թէճէմմիւ իտէն Անատօլու գահթզէտէկանը իսատէ գօմիսիօնու, պանդը Օսմանի մարֆէթիյյէ, Մաուսուլ 800, վէ Վան, Պիթլիս վէ Տիարպէքիր վիլայէթլէրինէ 400 էր լիրա կէօնտէրմիշ տիր։

Մէպլաղը մէղքիւր, գահթ օրան մահէլլէրտէ իճրայի մէմուրիյյէթ իտէն իսատէ գօմիսիօնէրը թարաֆընտան միւհթաճիյնէ թէվկի օրունաճագ տըր։

—Դամաշիք զբզգարնաչըընն գաթլինտէ մէսխաալի օրմագ իւզրէ Վիէննատան զաղէթա մարֆէթի իլէ թահթաբբլբզ Տէրիսատաէթէ կէթիրիլէն, վէ տիմաշը ճիւնաեէթէ հէվայէ օլընան չախսըն, պունատա զիմէսխալ օրմասընը թէպէյիսէն իսէրէք սաղ վիրիմիշ օլաուղու ըմմանէթ օլընքեօր։

ՄԵԾ. ՆԻԿՈՂՈՍ ԷՖԷՆԴԻ ՆԻԿՈԴԻՍԱՆ

Ցեա երկբօրեայ անբուժելի հիւանդութեան կնքեց իւր մահկանացուն ի Հռոմի 65 ամաց, ի խորաց հանկելով իւր բոլոր ընտանիքն։

Ուստի Նիկոլաեան, Սրմանքէեան, Արսէնեան և Էֆենտեան ընտանիքն ցաւ ի սիրտ կը ծանուցանեն իրենց բոլոր Ազգականաց և Բարեկամաց՝ որ ներկացելոյն յուզարկաւորութեան ախուր հանդէսն պիտի կատարուի այսօր ի Ս. Գէորգ Եկեղեցին, ի ժամ 8, և անկից Պալըզլուի գերեզմանատունը պիտի ամփոփուի։

23 ապրիլ 1880 Սամսոնիա

ՍԱՐՍԱՖԻՑԷ

Տիւն վէ եվվէլկի կիւն Բասրա-ելա մինասալէթի իլէ Գալաթա պօրատասը աչըլմասընը կիպի, պու կիւն տախի Բուսրարա եօրթու օրմագ հասէպի իլէ աչըլմամըշ տըր։

Խարճինէ նագրը Սալա փաշա հաղրէթլէրի Ինկիլթէրրա սէֆիրի սըր Հէնրի Լաեարա հաղրէթլերինէ պիր նօթա կէօնտէրէք, Լէվանթ Հէրալը զաղէթասընընն մանթպատասընը գարաթըլմագ խուսուսընտա Ինկիլթէրրանընն Տէրիսատաէթ գէնսօլօսու թարաֆընտան մուավենէթ կէօրիլմէմէսինտէն սօնրաքը չիքանէթ իթմիշլէր, վէ մանթպատայի մէղքիւրէնին գարաթըլմասը իչին սէֆիրի միւշարիլէյհին մուավենէթինի թալէպ իլէ պէրաբէր,

մուավէնէթը մէզբիւրէնին տիրիլ օլընաբաղը հալտէ թէտապիրի լաղ-մէնէ թէշպու

օլընաճաղընը պիլ-տիրմիշլէր տիր։

—Իզմիր բըլսթըմընը մուգատ-տէմա էճնէպիլէրէ միւսաատէթէն բուսուսման մուաֆ թուէթուլան գըսմընտան տախի ըէսմ ալընմասը հագդընտա վիրիլէն գարար իւզէ-ընէ շիքեաեէթի հալի սէֆարէթ-լէր ճանիպինտէն էվվէլիսի կիւն Պա-պը Ալիսէ պիր թագրիր կէսնտէ-ընիմիշ տիր։

—Անատօլու գահթզէտէկեանը մէնֆաաթը իչին Ալմանեա սէֆա-ըէթխանէսինտէ իճրա օլընաճա-ղը եաղըմըշ օլան գօնսէր բաղար իրթէսի կիւնիւ սաաթ եէսի բատ-տէլէրինտէ Ալմանեա սէֆարէթխա-նէսինտէ վիրիէրէք պաղը միւք-լայի ֆիխամ վէ էքսէր սիւֆէրա վէ մէմուրին վէ Պէյօղլու միւթ-պէրանը հաղրը պուրընմիշ, վէ Ին-կիլիթէրրա սէֆիրի հաղրէթլէրինին զէվճէսի լաստ Լաեարա իլէ Ավթ-ըիա տէվլէթի սէֆիրի զէվճէսի գօն-թէս Ցիւպքի, վէ մատամ Լիվա-տարի վէ տահա պիր չօղ միւթ-պէր մատամը վէ պիր խայլի զէ-վաթ միւզիգա չամբշլար վէ պէս-թէլէր օգուամուշլար տըր։

—Ճիւմա իրթէսի կիւնիւ Պաալը Ալի տայիրէլէրինէ մարթ այլըզը վիրիրէյի կիւպ հարպիեէ նէզարէ-թը ճէլիկէսինին մէմուրինինէ տախի բաղար կիւնիւ պիր այլըզ վիրիմիշ տիր։

—Պրուսա վիլաեէթինտէ դբթլըզ աֆէթի սիւրթլէ եաեբլմադտա տըր։ Մէզբիւր աֆէթին Թուզանը, Հէրմանճըզ, վէ Ատանէզ դաղալարը-նտա զուհուրի խապէր վիրիլեօր։ Պիչարէկեանը էհալի էվվէլա քէբէք եէմէկէ պաշլամըշլար, սոնրա տախի օրմանլարտա պուլտուգլարը քէօք-լէր իլէ մէտարը թէայեիւշլէրինի թէտարիք իթմիշլէր տիր, պու կիւն-քի կիւն իսէ, պիչարէկեանը մէր-գումանին նաֆագալարը, գուրու-մուշ ասմա քիւթիւքլէրին թօգուն-տան եաբըլան պիր նէվի էքմէքտէն իպարէթ պուլունմադտա տըր։

Իքի այտան պէրի տիր քի, պու հալ տէվամ իթմէքտէ տիր։

Իշպու զբթլըզ աֆէթինին սէպէ-պի, գուրագլըզ օլտուղու, վէ պիր աղ տա գայմէնին, պագբրըն վէ մէթալին պիրաէն պիրէ օրթատան գալարբրըմասը խաուկի սէօյլէնմէք-տէ տիր։

Զիրը օլունան գաղալարտան պի-ընտէ, էհալի մահէլի գայմագա-մընա պիր արզուհալ թագտիմ ի-տէրէք, այնէն թահսիլ խիրիպ, հիւքիւմէթին եէտինտէ պուլունան աշարընն եինէ էհալիեէ վիրիմէսինի իրթիտա էյլէմիշլէր տիր։ Թէքլիֆի վագբանընը գապալ օլունմամասը իւզէրինէ, էհալիյի մէրգումէ հիւ-քիւմէթ անպարլարընը պասըպ եաղ-մաեա վիրմիշ տիր։

Իշպու հարէքէթի իրթիպաղճու-եանէնին միւթէհարիքլէրի տէր-տէսթ օլունուպ, հալս խիրմիշլէր տիր։

Հալմանճըզ գաղասընտա տախի էհալի, գայմագամտան պուղայ իրթէմիշլէր իսէ տէ, ըէատ ճէվապը ալմըշլար տըր։ Պէրէքեաթ վիրսին, մէզբիւր գաղա Պրուսաեա եաղընը օլտուղունտան, էհալիյի մէրգումէ Ահմէտ Վէֆիգ բաշա հաղրէթլէրի-նէ միւրաճաաթ իթմիշլէր, վէ իս-թիտալարը միւշարիէյհ թարաֆըն-տան գալուլ օլունմուշ տուր։

Ալտըզբմըզ մալումաթա նաղա-ըէն, նէֆսի Պրուսաատա պիրէ 2000 ֆամիլեա հոֆրատ եալընընդ-էրդ տէֆ-ֆրատ էրդ-դ-դ իմիշլէր։

Վալիի վիլաեէթ հաղրէթլէրի քէնտի թայինաթլարընտան 300 քի-լէ պուղտայ իեանէ վիրմիշ օլտուգ-լարընտան, մէզբիւր պուղտայ գահթզէտէկեանա թէվզի օլուն-մուշ տուր։

Էկէր հալը հաղբր գարանլըզ ի-սէ, միւսթագպէլ տէ պունտան ա-շաղը գալմաեաճագ տըր։ Զիւնքի գուրագլըզ վէ թօխումլուգ պուղ-տայըն օլմամասը, կէլէճէք մահ-սուլուն հիչ հիւքմիւնտէ վէ եա-խոտ օնա եագընը պիր չէյ օլաճա-ղընը իսա իթմէքտէ տիրլէր։

Անատօլունուն իշպու սէֆիլ էհա-լիսինէ իմտատ օլմագ իչին, ֆէվ-լէլատէ պիր մէրհամէթ լաղըմ տըր։ (Իսթանպուլ)

—Բուսիա իմբէրաթօրունուն գու-գէնալարընտան էն զէնկինինին գը-ղը բրէնսէս Եուսուբօֆուն, Պուլ-կարիսթան բրէնսի իլէ եագընտա տագտը իզահիվաճլարը վուգուս պուլա-ճաղը խապէր վէրիլիեօր։

—Էրիրտէն Իսթանպօլ զաղէթա-սընա կէլէն խապէրլէր չաեանը թէ-էսսիֆ տիրլեր։ Շէօյլէ քի հայ-տուգլուգ վէ սէֆալէթ բէք զիեա-տէ իլերլէմէքտէ իմիշլեր։ Խապէր վիրիլտիկինէ կէօրէ, զարուրէթ օլ մէրթէպէեէ վասըլ օլմուշ տուր քի, հեր պիր չօճուգ 50 ղրուշ ֆիեատ իլէ սաթըեա չըգարըլմըշ տըր։

—Պօսնա վէ Հէրսէք մուհաճիր-լէրինին Խիւտավէնտիկեար վիլա-եէթինտէ Աֆիօն Դարէ հիսարընտա թէվահթիւն վէ խաքանլարը իչին իրատէյի սէնիյէ չէրէֆսատը օլ-տուղունտան, պիր հաֆթա մուգ-գատտէմ օն պէշ խանէ գատար օլ ճանիպէ ադիմէթ խոէրէք, վալիի վիլաեէթ բաշա հազրէթլէրի մու-հաճիրինի մէրգումէ հագդարընը-տա ֆէվգէլատէ հիւրմէթ վէ ըիա-եէթ պուեուրտուգտան պաշգա, Աֆիօն Դարէ հիսարընտա գատար եօլ մասրաֆլարընը քէսէյի համիյ-յէթլէրինտէն վիրմիշ օլտուգլարը Վաղըգտա օգունմուշ տուր։

—Ավթըիա տէվլէթինին շըմէն-աբիէր գումբանեասը մէմուրլա-ընտան էյան Սբրպիսթանտա պու-լունան պաղը զէվաթ, Բումանիա վէ Պուլկարիսթան հիւքիւմէթլէրի թարաֆլարընտան տալէթ օլուն-մուշլար տըր։ Մէմուրիյնի միւմաի-էյհիւմ, զարպի Բումանիատան պէտիլէ, Թունատան կէչիպ, Սօ-ֆիտեա միւնթէհի, վէ Ցէրիսատ-տէթ խաթթընա միւլհագ իւզրէ, պիր չըմէնաբիէր խաթթը թէէսսի-սինի միւզաքէրէ իտէճէքլէր իմիշ։ Ավթըիա չըմէնաբիէր գումբանեա-սը, խաթթը մէզբիւրու Սբրպիս-թան խաթթարընտան տահա էվվէլ ինչա իտէպիլէճէկինի իւմիտ իթ-մէքտէ իմիշ։

Ցէյլի Թէլէկրաֆ զաղէթասընին Բարիս մուխպիրինին, «Ցէվիէթի Օս-մանիեէ վէ Ինկիլթէրրա» սերլեվ-հասընյա, մէզբիւր զաղէթաեա քէ-շիտէ իթմիշ օլտուգու թէլէկրաֆ-նամէնին թէրճէմէսինի, Վաղբթ-տան նաղլէն պիզ տախի տէրճ ի-տէրիզ։

Ինկիլթէրրա ինթիխապաթընտան տէվլէթի Օսմանիեէ դատար մի-թէէսսիր օլան պիր տէվլէթ օլա-մագ Ինկիլթէրրա տէվլէթինին տէվ-լէթի Օսմանիեէ հաղդընտա իթթի-խաղ իթմիշ օլտուգու բօլիթիգա-նին թէպէատիւլի հաղդընտա Բա-րիսին Թան զաղէթասը մուֆասալ վէ մուհիմմ պիր մէգալէ նէշր իթ-միշ տիր։ Լօրտ Պիգընսֆիլտին բօ-լիթիգասը, Ինկիլթէրրանին մէնա-ֆիյի ումումիեէսինին մուհաֆազա-սընը, տէվլէթի Օսմանիեէնին թէզ-եիսի գումվէթինէ իսթինատ իթ-միշ, վէ միւշարիէյհին բիեասէթի թահթընտա օլան գապինէ, նագա-ըը տիգդամթընը Հէրսէք վագբայի միւէլլիմէսինին իպթիտայի զուհու-բինտէն Պէրլին մուահէտէսի ադաբ զէմանընա գատար, տէվլէթի Օս-մանիեէնին մուհաֆազայի իսթիգ-լալիեէթլէյլէ թէէսիս վէ թէզեիսի գումվէթինէ հասը իթմիշ իսի։ Էզ-ճիմի, Բումէլիեի Շարգի վիլա-եէթինին թէշքիլի, Պալգան տաղլա-ըընը հուտուտ իթթիխաղը, վէ Անատօլուտա իսլահաթը մանթըլպէ իճրասը հագդընտաքի մուահէտէ կիպի ալէաթըն քեաֆֆէսի, թա-սավվուրաթը մէշրուհաեա մէպնի օլուպ, իկէրուտէ Բուսիանընն ճէ-հուպ թարաֆընա սարգմասընը մէնն իթմէք էմէլինէ մէպնի խուուկի տէրքեաբ տըր։ Բուսիանընն հարա-քեաթը թէճավուզքեարանէսինէ գարշը, տէվլէթի Օսմանիեէնին իս-թիգլալիեէթինի թահթը թէէմի-նէ ալմագ մէսուլիեէթինի Ավ-թրիանընն Հէրսէք վէ Պոսնաեա տա-խիլ օլմասը իքիեէ թագսիմ իթմիշ օլտուղունտան, տէվլէթի միւշարի-էյհանընն վիլաեէթէյնի մէզբիւ-ըէթէյնի իշղալը մուվագգաթա ալ-թընա ալմասընա, Ինկիլթէրրա տէվ-լէթի թարաֆընտան մէմնունիյէթ կէօսթէրիրմիշ իսի։ Պու հիսապտա, Ավթըիա վէ Ալմանեա տէվլէթլէրի պէյնինտէ մուախխարէն տէրէճէյի քէմալ ըէսիտէ օլմուշ իթթիֆագ էմարէլէրի, արթըգ Բուսիաեը տէվ-լէթի Օսմանիեէ իւզէրինէ թասալ-լութտան մէնն իթմէքինէ, Ինկիլ-թէրրա եագընն հասըլ իթմիշ իսի։

Ինկիլթէրրա վիքէյլի ճէտիտէ-սի, ինթիխապաթի էճնասընտա իրատ իթթիքլէրի նութգլարընը յա թէէմին իթթիքտէն պաշգա, մընտըր Կա-տըթթընն մէսլէքի իհթիեաթքեա-բանէսի կէրչի պիր տէրճէճէեէ գա-տար ըՀրա Պիգընսֆիլտին բօլիթի-գասընա տէվամա մէճպուրիեէթ հասըլ խոէճէք տիր, ֆագաթ միւ-շարիէյհին միլլի էճնէպիեէ հագ-դընտաքի բօլիթիգաեը պիգայտա-սինէ նագարէն իթթիխաղ իսէճէ-կի թէտապիրի բօլիթիգանընն նէտէն իպարէթ օլաճաղընը պէեան իթ-մէք միւմքին տիր։

Մըտարը Կրատսթընն Թիւրքլէրի անասըլ թագպիհ ու թէէվկիս իթ-տիկի ճիհէթլէ, էհալիյի մէզբիւրէ-նին Պալգանլարը Խրիսթիեանլարա թէրքլէ, Անատօլուեա չէքիլմէլէ-րինի կէօրմէք ինթիզարընտա պու-լունուեօր։

Միւշարիէյհ, մէմալիքի Օսմա-նիեէնին նէ՛ Բուսիա վէ նէ՛ Ավթըիա տէվլէթլէրի թարաֆընտան իղթի-սաղ օլունտուգունու արզու իթմէղ իսէ տէ, ֆագաթ զաթէն թօրրա-ղա հագդը թասիլէրի օլան Պուլ-կարլար վէ Բումարընն եէտինէ կէ-չէրէք, Հիլալընն (տէրընն) խէթտասը-տան Սալիպին (խաչընն) խոթիֆատէ-սինի կէօրմէք էմէլինտէ տիր։

Պունուն գումվէտէն ֆիիլէ իս-լահը, գումվէյի տաքէրիեէ վէ եա բօլիթիգաեա մէնտէթ օլմաեըպ, լի-պէրալ ֆըրգասընտան օլան վիս-քէրա, պու էմէլինի տիւէլի սայիրէ իթթիֆագըյլա հուտուլէ կէթիրէ-ճէքլէրի մէմալ տուր։

Թան զաղէթասը պու մագամատա տէր քի, սաթհիճէ պագբրտրը թագտիրտէ, «Խուսուսատթը մու-հարբէրէ սատէտիրանէ վէ միւնոֆ-ֆանէ կէօրիւրիւր իսէ տէ, պու կի-պի մէսայիլի ճէսիմէտէ տուրլ իթթի-նաեա ալընաճագ մէնաֆիյի շաս-սիեէ վէ թամաք տիւէլիեէ ասլա գալէ ալընմատըղը ճիհէթլէ, հէյ-եէթի ճէտիտէնին տախի Պիգընս-ֆիլտ գապինէսի կիպի պիր պէլի-եէյի սիւգուտէ ուղրաեաճաղը պէ-սիհի օլտուգունտան, իչթէ մընտըր Կատըթթընն ասըլ պու նօգթաեա հատրը տիգդամի իթմէլի տիր։»

Թէտապիրի սիեասիեէտէ թէհամ-վիւլ էմարէլէրինի կէօրսիւքճէ, Ավթըիա տէվլէթի թէլաշա մուշէ-ըէք, Բուսիա իսէ, գարշընտա պիր խատմի դավիտէն խէլաս օլ-տուղունա մէմնուն օլտուգտան պաշգա, մէմալիքի Օսմանիեէնին իլերուտէ աղբր աղբր բանսլավիզմ տայիրէյի միւսթէպիեէսի տախի-լինէ ալընմասը, վէ պիր թագըմ ուֆագ Խրիսթիան հիւքիւմէթլէրի-նէ թէֆբիրդի կիպի հալէաթըն զու-հուրինէ տէսրթ կէօղ իլէ մութէ-ըէգգիպ տիր։

Էլհասըլ Էվրօբա տէվլէթլէրի պի-լա սէպէպ ճէզաիրի շէպիեէ յի թէրք իթմէք գատար պիթարաֆլըզ իլէ մուգայեէա պուլունմադ արզուսին-տէ օլմատըգլարընը, մընտըր Կա-տըթթընն եագընտա ֆէէմ վէ տէրք խոէճէք տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Զըգան բէնշէնպիհ կիւնիւ, Բա-բա հաղրէթլէրինին Ցէրիսատէթ վէքիլի մենսէնեօր Վանուլթէլի, ըի-ֆագաթընտա պիր գաչ նէֆէր ըէ-հապին պուլունտուղու հալտէ, Ցէ-ըիքէօյիւնտէքի քիլիսէմիզի թէշրիֆ իլէ, քիլիսէյի մէզբիւր հէյեէթը խարէսի թարաֆընտան գապուլ օլունմուշ, վէ հագդլարընտա ֆէվ-գէլատէ իլթիֆաթ վէ հիւրմէթ իճ-ըա խիրմիշ տիր։

ԳՈՒՄԳԱԲՈՒՏԱ ՄԷԹՊԼԷՐԻՄԻԶ

(ՃԻ-ՄԱ ԷՐԵՒ ԿԷՆԴԷ ԴԷՐԵՅԻՆ Գ-ԷԼԱՅԻ)

Մայր վարժարանտան չԷԳարագ, գարշընտա պուլունան, վէ խու-սուսի օլան Մէզպուրեան վարժա-ըանա կիթմիշիզ տիր։

Պու մէքթեպտէ գԷԶ վէ էրքէք եիւզ նէֆէր գատար շակիրտան պուլունուպ, վէ միւգթազի օլան տէրսլէրին քեաֆֆէսի թէտրիս ի-տիրմէքտէ տիր, վէ հաթթա, չիմ-տի մէզբիւր մէքթէպի սայքի Լու-սինեան էֆէնտի իլէ ֆամիլեասը տէր ի-ւհտէ իթմիշ օլտուգլարընտան, պաղը տէրսլէրի տէ քէնտիլէր վիր-մէքտէ տիրլեր, նասըլ քի ումումի չօճուգլարտա ըէսիմ տէրսի վիրտիկի կիպի, ԳԷԶ չօճուգլարտա տախի բի-եանօ տէրսի վիրմէքտէ տիր։

Հեր կէչմիշի ունուտուպ վէ ալի-ճէնապլըզ իտէրէք պիլ իֆթիխար պէեան իտէրիզ քի, տիկին Լուսին-եան Ագապեան վարժարանմիզին իլք վէ էն իլերուտէ շակիրտանընտան պիրի օլտուղու, վէ օրիորդ Ա-զատնի Վարդանեան տինմէքլէ օլ վագբթլարտա քէսպի չէօհրէթի իթ-միշպուլունտուղու հալտէ, մէզբիւր մէքթէպիմիզին իւչլունճիւ սէնէսին-տէ զուհուրա կէլէն հասէտ ու զարաղ ֆուրթունասընա գուրպան կիթմիշ, վէ պատէհու Շահնազար-եան վարժարան շակիրտանընտան Լուսինեան էֆէնտի իլէ ագաը իգ-տիվաճ իլէմիշ տիր։

Մէզպուրեան վարժարանընն վա-դատ, տէրսլէր ճիհէթինտէ մէմ-նուն օլունաճագ պիր հալտէ պու-լունտուղունն ինքեար իտէմէքտէն պաշգա, չօգտա մէէմալ իտէրիզ քի, պու իքի կէնճ վէ գայրէթլի միւտիրլէր վէ հօճալար հիմմէթ վէ իգտամըյա, տահա զիեատ իէ-բու կիտէճէք տիր. բաքին շունա էսէֆ իտէրիզ քի, մէզբիւր խանէ էսկի օլտուղունտան, մէքթէպճէ արզու օլունան կիւզէլլիք վէ թէ-միզլիք կէօրիւլէպիլմէքտէ սէյլ տիր։ Պիզ խալիսանէ, չու խանէ-նին եա սէյլիլմէսինի, վէ եախոտ իչին խաթրը իչին ֆէտա քեարլըզ իտիլէրէք, պարի պիր ուֆագ թա-միր իլէ, պաղը մահէլլէրին լաեըգ-լը պիր հալէ վաղ խիրմէսինի նա-սիհաթ իտէրիզ, չիւնքի, պիր մէք-թէպտէն իչէրի կիրէն ատէմին տէրսլէրտէն էվվէլ կէօղէրինէ վու-բաճագ չէյ, էպնիյէնին կիւզէլլիկի իլէ թէմիզլիկտիր։

Կէրէք Մէզպուրեան էֆէնտինին իսմ ու չէօհրէթի, վէ կէրէք Լու-սինեան էֆէնտի իլէ տիկին Լուսին-եանընն սայ ու հիմմէթի իլէ մէք-թէպի մէզպուրուն կիւնտէն կիւնէ իլերու կիթմէսի, հեր նէ գատար մէմուրի գավիտէն պուլունմադտա իսէ տէ, էհալիմիզ թարաֆընտա իպրաղը թէշվիգաթ տախի ֆէրի-ղէտէն տիր. զիրա, մէքթէպ իտա-ըէ իտիպ, վէ մէքթէպլէրտէ չալ-շարագ կէչինմէքլիք պաշգա չէյ պէնզէմէյիպ, պիր ուճունտա ֆէ-տաքեարլըզ պուլունմադտա տըր չէօյլէ քի, պիր ատէմ գունտուրա պօեաեըճը պիլէ օլսա, պիր կիւն պիր դաչ զրչ. արթըրբպտա եա պիր գունտուրաճը տիւքքեանը աչապի-լէճէկի, վէ եախոտ գունտուրաեա տայիր էշեա սաթարագ միգտարի-քիֆայէտ սէրվէթի բէյտտա իյլէյէ-պիլէճէկի իհթիմալտէն պուլուն-տուղու հալտէ, միլլէթիմիզ մէք-թէպլէրինէ, իբտիդաիի իտէրէք թէք-միզ էօմիւրլէր թէլէֆ իթմէքլիք պիլէ շու իւմիտտա եօգ տուր, էն զի-եատ իդպալի պուլունանընն իդ-պալ ու սէատէթի հալի, թա սо-նունա գատար, էօթէքինին պէրի-քինին գահրընը չէքերէք, աճ գալմաեաճագ մէրթէպէտէ եաշա-մագլըգտան էօթէյէ կէչմէղ. տի-մէք տիր քի, հերքէս պունօգթա-եա տիգդաթ վէ ինսաֆ իլէ, շու չիմտիյէ գատար տէրքեար օլան եալընընը մէքթէպ մէսարիֆինճէ թամաքեարլըգտան սարֆը նաղար իլէ, աղաճըգտա ճէօմերալիք իպ-ըաղընա հիմմէթ էյլէմէլի տիր։

Պու սէօյլէտիկիմիզ լագբրաը քիմնէնին կիւճիւնէ կէլմէմէլի տիր, չիւնքի էն պիւյիւք պիր սահիվլիք տիր. չօգտան սէօյլէմիշիզ տիր, թէքրարէն սէօյլէրիզ, պիզտէ, մէքթէպ ճիհէթինտէն պաշգա հիչ պիր չէյտէ իդօնօմիա արանընմագ-տա տէյլիտիր տէնկիսէ ճայիզ տիր. եէմէք, իչմէք, կիյինմէք, գուչանմադ, տիւյիւնլէրտէ, զիյ-նէթլէրտէ վէ ճէմիյյէթլէրտէ, հեր քէսէ զէնկինինիք կէօսթէրմէք իչին պէզ պէզ վէ պէզ պէզ մէսարիֆլէր իթմէքլիքտէ հեր միլլէթտէն իլերու կէչարկիմիզ թագտիրտէ, չօճուգլա-ըընընը մէքթէպճէ մէսարիֆինէ կէլինճէ խէ, հեր միլլէթտէն զի-եատ կէրի գաբմադտաեը, սօղան սարմագ, վէ թիւթիւն գահվէ, վէ օտուն քէօմիւր, վէ բագը շարագ գատար էհէմմիյյէթ վիրմէքտէ տէ-յինիզ, վէ պիր տէ թէճճիւպ օլու-նաճագ եէրի չուրաը տըր քի, մէքթէ՛պ, մէքթէ՛պ, վէ ուլումու ֆինո՛ն, ուլում ու ֆինո՛ն, վէ թարիմ ու թէրպիյէ՛, թարիմ ու թէրպիյէ՛ տէյլի պաղբրմադտա, վէ էթմէյլին պիւյիւկինիւն, խամու-ըուն պիւյիւկինտէն օլմասընը ու-նուտարագ, վիրտիկիմիզ պիր թա-նէճիք զէյթինտէն, գարշըլըզ պիր թուլում ղէյթ պէքլէմէքտէյիզ։

Էկէր միլլէթճէ թէգատտիւմ խա-թէր խէք, սէնէվի մէսարիֆիմիզին են պիւյիւգ գըսմընը չօճուգլարը-մըզըն թարիմ ու թէրպիյէսինէ թաս-սիս էյլէմէկիզիզ։

Մէզպուրեան վարժարանտան տախի չըգարագ, Հիսարտիպինտէ վագը Սուրբեեան խուսուսի մէք-թէպէ կիթմիշ խէք տէ, Սուրբէն-եան էֆէնտի, մէզբիւր խանէնին ըէք էսկիյիկի ճիհէթիյլէ, օրատան Նշանճըատա վագը եէնի պիր դօնա-ղա նագլ իթմէք իւզրէ պուլուն-տուղունտան, արթըգ եէնի մէք-թէպինի կէզմէքլիկի Զատիկ իրթէ-սինէ թէրք իլէ, Գումգաբու խա-ըիճի մէքթէպինէ կիթմիշիզ տիր։

Պու մէքթէպտէ ուիւզ եիկիրմի նէֆէր գատար էրքէք չօճուգ պիր թարաֆտա, վէ էլլի նէֆէր գա-տար գԷԶ չօճուգ տախի տիկէր թարաֆտա օգումագտա տըրլար։

Հեր գԷԶ մէքթէպինտէ կէօրիւլ-տիւկիւ կիպի, պուրանը գԷՂԼԱՐ թարաֆընտա տախի թէմիզլիք վէ տուսուգ կէօրմիշիզ տիր։ Պունլար օլտուգճա օգուեուպ եաղմագ օգումագտա օլտուգտան պաշգա, էլ հիւնէրլէրինէ տախի չալըշմագ-տա տըրլար. վէ հեր նէ գատար

ֆուգարա չօճուգլարը իսէլեր ան, նասբլ.քի սէօյլէսի իսի.ք, վալի-տէլեր գբզ չօճուգլարբնա պաշգա նազլար իլէ պագմագտա օլտուգլա-ըրնան, իւսթլերի պաշլարը թէ-միղճէ տիր. ֆագաթ, երբէք չօ-ճուգլար թարաֆը տա, պունուն տապան տապանա ղըտտը օլան պիր հալտէ պուլունմագտա տբը։

Աըթբղբմբղ մալիւմաթը մէվսու-գաեա նէղարէն, մահէլլի մէզպու-ըուն թազական խորհուրդու թա-ըաֆքնտան, մէզքիւբ մէ.քթէպլէ-ըին պիր հիւանի նիզամ թահթրնա ալընմաբնա արզու վէ դայրէթ օ-ըլունմագտա իսէ տէ, էնվայի սայիր կիւճլիւ.ըլերէն պաշգա, պիր տէ շու մէ.քթէպ իտարէլերինին պիր-լեշարիմէսի մէսէլէսինէ պէ.քլէ-մէլերի տախի, նիյէթի մէմուհե-ըերինէ պիր մանի օրմագտա տբը։

Ինշաալլահ արթբգ պու կիւնլեր-տէ, եա մէզքիւբ իթթիհատա քեա-միլէն գարար վերիլերէք, վէ եա-խօտ վաղ կէչիլէճէկի խապեր վէ-ըիլերէք, մէ.քթէպլեր շու մէճհուլ հալտէն գուրթուլուրլար։

Պիզ մէզքիւբ մէ.քթէպին թա ան պէշ երիկրվ սէնէ էվվէլլերի, Մէգ-պուրեան պիրտաեր էֆէնտիլեր վագթինտէ տէ.քեար օլան բարլագ վէ չէրէֆլի հալինի կէօրմիշ վէ պիլմիշ օլտուգումուզտան, շիմդի.քի հալինի կէօրիւր կէօրմէզ, իւզերի-միզէ աղիմ պիր մահզունիյէթ չէօքմիշ տիր։

Հաֆը՛զ Ալլահ, նէ՛ գատար պիւ-յիւ.ք թէպէտիւլաթ, դանն իտէր-սին քի, տիւնեա իլերու իլերու կիթմէ.քտէ օլտուգու հալտէ, պիզ իսէ կերի կերի կիթմէ.ք իչին եա խալգ իտիլմիշ, վէ եախօտ դաս-տէն քէնտիմիզ եէմին իթմիշիզ տիր։

Մէզքիւբ մէ.քթէպտէ էլլի նէֆէր գատար երքէ.ք չօճուգլար վար տբը քի, պունլար պիւյիւճէ.ք օլուպ վէ իլերուտէլերի պուլունտուգլարբն-տան, էսկիտէն դալմա քիւհնէ եա-ղբխանէլերէ մալի.ք պուլունմագտա տբըլար. հէլէ կառավարիչ վէ եա-խօտ մուալիմիէր իչին սալօնլար գարշըսընտա վաղ իտիլմիշ պուլու-նան պիր սէտիրլի.ք իլէ պիրտէ եա-ղբխանէ, եա անթիգա նէվինտէն օրմագ վէ հաղրէթի Նուհ զէմանին-տան գալմշշ պուլունմագ իւզրէ սերկիլերէ վաղ իտիլմէ.քիկէ, վէ եախօտ մէլլէթին վէ մահէլլէնին նա-մուսու վիդայէսի խաթրը իչին գը-ըբլբպ չամաշբը գազանը ալթընտա եազբլմագլըղա շայէսթէ պուլուն-մագտա տբը։

Կիթտիկիմիզ անտէ հօճալարը օ-ըատտա պուլունմատըղընտան, պիւ-յիւ.ք չօճուգլարտան պիր գաչլա-ըընա, մէզքիւբ սաթնտա վէ եախօտ-քէնտի տէրէճէլերինտէ գաչ չակիր-տան վար իտուկինի սիւալ իթմիշ իսէ.քտէ, լանբզբ պիր ճէվապ ա-լամամըշբզ տբը. հէլէ իչլերինտէն պիրի, եաղբխանէլերի սահարագ պիր հիսապ չբգարմագլբգ թէապի-ըինի տիւշիւնմիւշ, վէ պատիի մէմ-նունիյյէթիմիզ օրմուշ տուր. վէլ-հասբլ տիմէ.ք իսթէրիզ քի, պու չօճուգլար բէ.ք սէֆիլ պիր հալտէ պուլունմագտա տբըլար։

Հալիլէ անլաշբլտբղընա կէօրէ, իսմէն պիր գաչ տէրտլեր պուլուն-մագտա տբը, լաքին, էլղէմիյյէթ-տէն օլան սէմերէնին կէօրիւլմէսի լիհթիմալտէն տէյիլ տիր։

Մէզքիւբ սալօնտան չբգարագ պաշգա պիր սալօնա կիթտիկիմիզտէ, պիր չոգ ուֆաճբգ չօճուգլարբն, հէր պիրի պիր թարշտա, սբրա իլէ, վէ տատմբ ալաթտարբբճբ պիր հալ ու հէյէթի իւզրէ, թահթա իւզե-ըինտէ օթուրտուգլարբնը կէօր-տիւ.ք, վէ տուրուշլարբնտան տա անլատբգ քի, օյնամագ իւզրէ ի-քէն, պիզիմ կիտէշիմիզի իշիտիր իշիթմէզ, միւսաֆիր կէլտի տէյ-ըէ.ք, պիր գաչ պիւյիւ.ք չօճուգլա-ըբն իսթարբ իւզերինէ, հէման եէ-ըէ չէօքիւ վիրմիշլեր տիր։

Պունլար իչին եաղբխանէ եօգ տուր, չունքի եաղբխանէլերի էս-կիմիշ օլտուգունտան, պիր տահա եաթարբբլմաեարագ, պիր գաչ թա-նէ ուզուն վէ ինճէ մինտէրլեր եաթ-արբբլմբշ, վէ պունունա իգթիֆա իտիլմէ.քտէ պուլունմուշ իսէ տէ, մինտէրլեր տուվար տիպինտէ պու-լունտուգունտան, անդաշբլտբղընա կէօրէ պու սապի էսիրլեր, տէրս նամբյա ալմագտա օլտուգլարբը շէյ հէր նէ իսէ, հօճալարբը գարշբսընտա, օլ պիզիմ կէօրտիկիմիզ հալտէ, եանի պիրթիւն պիրթիւն թահթա իւզերինտէ օթուրարագ ալ-մագտա տբըլար։ (Ցեվոգ)

ՆԷՎԻՅԼ

ՍԷՆ-ԲԷԹրսպուրկտան եաղբգ-լարընա կէօրէ, Ռուսիա հիւ.քիմէ-թի, Բարիս ֆաակուլտէթօրլարընտ-ան պերիսինէ եէնի պիր ուսուլտ ի.քի եիւղ թօր ըսմարլամբշ տբը։ Իշպու թօրլար տագիգէտէ 40 տէ-ֆա տթէշ իտիպ կիւլէլերի տէ պիր քիլօկրամ ապբրլբղընտա տբը։

—Բարիստէն Էլիոն չէ.քիմիշ օրան ապ-ըիլ 16 թարիխի պիր թէլէկրաֆ-նամէտէ օգունմուշ տուր։

Տիւն Կրընէլ սօգաղընտա տէհ-շէթլի պիր ճինաեէթ վուգու պուլ-մուշ տուր, շէօյլէ քի Լուի Նամին-տա եիկիրմի եաշընտա պիր կէնճ, Լուիզ Տէօ Նամընտա տէօրթ եա-շընտա պիր գբզ չօճուգու, շէ.քեր-լէմէ վիրիպ վէ օղչանարագ խանէ-սինէ կէօթիւրմիւշ, լէ օրատա բը-ղընա գատտ իլէէտի.քտէն սոնրա պի-չարէ չօճուգու 35 բարչա իտիպ պունլարբ պիր ֆրանտա եազբպ քիւլէ թահվիլ էլլէմիշ տիր։ Ճա-նիի մէրգում պու սապահ ախշ ու կիրլիֆթ օլընաբղը սբրատա չօճու-գէն պիր գօլու բալթօսընբն ալթընտա կիրլէմիշ օլտուգու կէօրիւլմիւշ տիր։

—Ֆրանսանբն Էլիոն շէհրի ղէն-կին ֆամիլեալարընտան պերիսինէ մէնտուպ միսիս Էմիլ Բօեա նամբն-մինտա պիր ավօգաթ, 49 եաշընտա օլտուգու հալտէ կէչէն հաֆթա ըբ-վօրերրէ թէլէֆի նէֆս էյլէմիշտիր։

—Ֆրանսանբն Ազնիէր դարիէսի էհալիսինտէն Բուքս նամընտա պիր կէնճ, պիր ատամա 10 պին ֆրանգ վիրէրէ.ք տիր։ Իմնի, իշպու տու-էլլօնուն կիւնիւնիւ, ատաթբնը վէ մահէլլինի թայեինէ հիմմէթ իտէ.ք-միսինիզ։

Ռէյժան, պաշբնը սալաեարագ,

—Դապուլ իթմէմ, տէտի։

Բընէ, պիր ատամ ըիւճաթ ի-տէրէ.ք,

—Ցուէլլօ իթմէ.քլիկի մի գապուլ իթմէեօրսունուզ, տէեու թէ.քրար-լատը աշի.քեար պիր թէաճճիւպ ալէատմէթինէ։

—Էվվէթ, էֆէնտիմ։

—Պէօյլէ պիր ղարիպ ըէտտէ սէ-պէպ նէ՞ տիր։

—Զիւնքի պէն սիզէ հիչ պիր հա-դարէթ իթմէմիշ օլտուղում, վէ հագգընբզտա ասա ատտավէթ թա-շըմատբղըմ, վէ սիզին թարաֆը-նբզտան էօրմէ.ք գատտա, սիզի էօր-տիւրմէ.քլիկէ տէ թէէսսիֆ իթմի-կիմ, վէլհասբլ սահիլի սատտէթէ եազբշմբշ ի.քէն, սիզին տիմանէ-լիկինիզէ խօշ կէօրիւնմէ.ք իչին, ագաը իզտիհամ մէսէրբէթինի պիր պրագտբղը նէղտ.քէթի եինէ էլէ ալարագ,

—Ա՜հ, միսիս մարքի, ռճատտա պէնտէնիզէ պիր տուէլլօ թէ.քլիֆի իթմէ.ք իչին մի կէլտինիզ։

—Միսիս տը Ռեյժան, ֆիլքրի-մի չիմնի անլամանա պաշլատբղը-նբզտան տօյայը մէմնուն օլտում։ Էվվէթ, սիզէ պիր տուէլլօ, վէ էօր-մէ.ք տուէլլօսու թէ.քլիֆ իսթեօ-ըում։ Պու իշտէ իտամբմբզբ Ալլահ վիրէճէ.ք տիր։ Իմնի, իշպու տու-էլլօնուն կիւնիւնիւ, ատաթբնը վէ մահէլլինի թայեինէ հիմմէթ իտէ.ք-միսինիզ։

Ռեյժան, պաշբնը սալաեարագ,

—Դապուլ իթմէմ, տէտի։

Բընէ, պիր ատամ ըիւճաթ ի-տէրէ.ք,

—Ցուէլլօ իթմէ.քլիկի մի գապուլ իթմէեօրսունուզ, տէեու թէ.քրար-լատը աշի.քեար պիր թէաճճիւպ ալէատմէթինէ։

—Էվվէթ, էֆէնտիմ։

—Պէօյլէ պիր ղարիպ ըէտտէ սէ-պէպ նէ՞ տիր։

—Զիւնքի պէն սիզէ հիչ պիր հա-դարէթ իթմէմիշ օլտուղում, վէ հագգընբզտա ասա ատտավէթ թա-շըմատբղըմ, վէ սիզին թարաֆը-նբզտան էօրմէ.ք գատտա, սիզի էօր-տիւրմէ.քլիկէ տէ թէէսսիֆ իթմի-կիմ, վէլհասբլ սահիլի սատտէթէ եազբշմբշ ի.քէն, սիզին տիմանէ-լիկինիզէ խօշ կէօրիւնմէ.ք իչին, ագաը իզտիհամ մէսէրբէթինի պիր էօրիւ թապութունա թատվիլ իթմէ.ք իսթէմէմիկիմ հալտէ, իշպու տու-էլլօ պէնճէ պիր տիմանէ.ք սաեբ-լբր։ Իշթէ, միսիս մարքի, թէ.քրի-նիզի գապուլէ շայեան կէօրմէմի-կիմին սէպպէրի պունլար տբը։ Պու սէպպէրին, սիրճէ տախի մագպուլ կէօրիւնմէսինի արզու վէ թէմէնին իտէրիմ։

Բընէ, մէ.յեսուսիեէթ հարէ.քէ-թի իլէ էլինի քէնտի կէօքսիւնէ վուրուպ,

—Արթբգ իշ տէրէճէ.յի պուլտու, տէտի քէսի.ք պիր սէտա իլէ, վէ կիւեա քէնտի քէնտինէ սէօյլէշի-եօր կիպի, պու ատէմին ալշագ պիր քիմնէ օլտուղունա տբթբգ շիպհէմ գալմատբ։

Ռեյժան, պու տրալբգ, ճինտի-նին ատթիգ դանընբն, քէնտի տա-մարլարբ տերուտնինտէ ճէվվէան իթ-տիկինի հիսս իթտի, ֆագաթ տէր-հալ պու հէեէճանընբ թէսկին ի-տիպ, եիւղիւ տախի, եանաղլարբ-նբ կիղլէնէն դբրմբզբբգ ալթընտա բէնկինի ատտը, ֆագաթ տուտագ-լարընտա.քի թէպէսսիմ, հէյեէ-թի ասլիեէսինտէ գալտը։ Պիր աղ սօնրա, պարօն տբ Ռեյժան, քէ-մալի սիւ.քիւնէթի իլէ,

—Միսիս տբ.քի, տէտի, շիմնի պիր քէլիմէ իրատ իթտինիզ քի, պունուն պանաթէէսիր ութէպլիւ-ղի օլտուղ։ Իմնի, էկէր ճէսարէ-թինիզ վար իսէ, պու քէլիմէյի տիւգ տբ Սիմէօղլուն մուվաճէհէ-սինտէ թէ.քրար իտինիզ։ Հիչ շիպ-հէմ եօգ տուր քի, մէրգում իհ-թիսար, պու սէօղլենիպ գալբբ-լբդ, հագարէթ թարղընտա ումուգ-լարընը սիլքինէրէ.ք, եիւգլենիւ-օլ պիր թարագա չէվիրէճէ.ք, վէ սիզին ալչագ տէեու թէսմիեէ իթ-տիկինիզ պիր տարլդատէնին, օն պէշ կիւնտէ իլի տէֆա, ժան տբ Սիմէօղլու գուրթարմագ իչին տէհ-շէթլի նիզարատա սիրահպէսթէթ օլտուղունու, վէ իլի տէֆատբնտա տախի զարիպ կէլտիկինի սէօյլէսէ-ճէ.ք տիր։ Միսիս մարքի, պէն սի-զի աճբրմ, վէ իթտիկինիզ հա-դարէթէ տէ աճվ իտէրիմ։

—Պէնի ա՜ճբմագ, պանտ ա՜ֆվ իթմէ.ք, տէտի Բընէ քէնտի քէն-տինէ, խբրբնտան բիւր զաղապ օ-լարագ, ա՜հ, պէն պու տէրէճէսէ դատտար թէնէզզուլ ի՛թմէլիմի ի-տիմ։ Ղալիպտ քէնտիսինէ իթտի-կիմ իրթիֆամբ տա անլատամաեօր։ Իմնի, աճատտա տուէլլօ իթմէկէ քէնտիսինի մէճտուր գբրմագ, վէ հագբդամբ հալի եիւգինէ գարշբ սէօյլէմէ.ք լազըմ մի տբը։

—Միսիս մարքի, տէեու մու-գատէլէ իթտի Էլիս.ք, սիզի կիւզել պիր նասիհատ վերէ.յիմնէ, օնտան խմթիֆատտ խտինիզ։ Ճու էմնատտ իւզերինիզտէ հարարէթ վէ սէրսէմ-լի.ք վար տբը։ Իմնի հայտէ խանէ-նիզէ կիրիպ, եամատբղընը սրճագ-ճա եամբնընը, վէ պիր թատլը կէ-թիրտինիզ։

—Միսիս Ամէրիդատա էն չօդ դարը արմշ օլան ատամ (Մար-մենրար տախիրտէ օրնաեարագ) Դը-լարէնս Տաֆիս Նամ քէս տիր։ Պու ատամ իլի զէվճէսի պուլունաբը-գը հալտէ, իլի դբզա տա նիշանը օ-ատուղու Հիւ.քիմէթ թարաֆընտան խատպէր ալընարագ հալսէ իլդա օ-ըլմամբշ։ Վէ .քէֆալէթէ բատրի իլէ հատատէն չբգարբբմբշ իսէ տէ, մուախխարէն տէյիլ ի.քի, իլա ալ-թը գարբբը պուլունտուգու անլա-շբլմբշ տբը։ Մէրգում պու գա-տարբա իդթիֆա իթմէյիպ, սէյեա-հաթա չբգմբշ, վէ օղրատարբը պէշ ալթը եէտի պէօյլ.ք շէհիրլերտէ պիրեր գարը տատա արմշ տբը։ Մէրգում պու կիւնլերտէ Շիկակօ շէհրինտէ եէնի պիր գբզ իլէ էվ-լէնէճէյի սբրատա նի.քահլը իւշ գարբսբնբն իշթի.քատտը իւղերինէ ախզ ու կիրլիֆթ օլընարագ հատա խտիրմիշ տիր։ Մէրգումբն խթին-թագընտա, Շիկակօտտ ան իւշ գա-ըբը իլէ էվլէնմիշ օլտուղու անլաշբլ-մբշ տբը։

—Ամէրիդա դաղլթալարընտա օ-գունտուգունա կէօրէ, Միւճթէմէ-այի Ամէրիդատա սենէվի 150 միլեան ատէտ քեազբտատան մատմուլ եա-գալբգ իսմալ օլընբզ, եալընբզ ի.քի ֆագրիդա եէվմիեէ 200 պին եա-գալբգ իսմալ իթմէ.քտէ իսմիշ։

—Խարգօֆտան եաղբգլարընա կէօրէ, Ռուսիա իմբէրատօրու հազ-բէթլերի, էհալիյի հիւ.քիմէթէ գարշը թահրիգ իթմիշ օլուպ Սի-զերեաեա նէֆիեէ հիւ.քմ օլընան տարիւլ ֆիւնուն թաղէպէսինտէն իչ նէֆերինէ, ժէնէրալ Էօրիս Մէ-լիգօֆքն թէ.ըլիֆի իւղրէ ատիվ պու-եուրմուշլար տբը։

—Պու .քերէ Մարսիլեատա մէշ-հուր պիր տօլանարբբճբ ախզ ու կիրլիֆթ օլընմբշ տբը։ Մէրգում, Եակենտերինեէլի Մահտուր փաշանբն օղլուեբմ տէեէրէ.ք վէ .քէնտիսինի Շէֆիգ պէյ թէսմիեէ խտէրէ.ք չէհ-ըը մէզքիւբ պանքէր վէ թիւճճա-ըանընտան 22 պին ֆրանգ տօյան-տբրմբշ։ Հալթթա թէրճէման սբֆա-թբյա խբամէթինէ տրմբշ օլտուղու պիր ատատմբն 200 ֆրանգընը, վէ պիր ատտթ գօրատնընը տչբրմբշ տբը։

—•—

ԿԻՃԷ ՍՈՒԼԹԱՆԸ

(130)

—

լիմ օլան պիր խաղինէ.յի էլինտէն զասպ իթմէնիղէ, էօլիմ տէրէճէ-սինտէ պանա պիր հադարէթ իթ-միշ օլտունուզ։

—Միսիս մարքի, սիզին պու սէօղիւնիւզ պէնտէնիղճէ շատանբ դապուլ տէյիլ տիր, չունքի դի.քր իթտիկինիզ խաղինէ, պանա վիրիլ-մէզտէն էվվէլ, սիզտէն ալընմբշ իտի։

—Պու սէօղէրինիզ հագբգա-թէն շատանբ թէհայիւբ խէլեր տէ, պէնճէ գապուլ օլունուբ շէյ-լեր տէյիլ տիր։

—Էօյլէ օլմասընա էսէֆ իտէրիմ, լա.քին էլինմէն հիչ պիր շէյ կէլմէզ։

—Հիչ տէյիլ իսէ, պէնի կիրտա-պը մէյեուսիեէթթ իլդա իտէն պու ագտը իզտիխաճբ ֆէսխ իտէպիլիր-սինիզ։

Էիւ.ք, թէպէսսիմ խտէրէ.ք, պա-շընը աշաղը էյտի, վէ սօնրա,

—Պու ագտը իզտիխաճը ֆէ՞սխ մի իթմէ.ք, տէեու թէ.քրարլատը. ա՜հ, միսիս մարքի, աչբգտան աչբղա սիզէ պիլտիրիրիմ քի, պէօյլէ պիր շէյի մէմուլ իթմէյինիզ։

—Եալընբզ մէէմուլ իթմէ.ք տէ-յիլ, թալէպ պիլէ իտիեօրում։

—Միսիս մարքի, պու լաղըր-տը բէ.ք սէրթ տիր, ֆագաթ պէ-նիմ խանէմտէ սէօյլենտիկի իչին, եիւզէ կէլմէմ։

Բընէ, պարօն տբ Ռեյժանընխա-նէսինէ կէլտիկինտէ, միւլայիմ էֆ-քեար իւղրէ հարէ.քէթ իթմէ.քլիկի ֆի.քրինէ դէյմուշ իտի իսէ տէ, շու սրրատա Ռեյժանդն խմթիհզա.քեա-ըի վաղիֆէսիղլիկինի կէօրէրէ.ք, թէարիճճէն .քէսպի հիտատէթ իթմէ-կէ, վէ գանը պաշընա չբգմատա պաշլամբշ իտի։

Էիւ.ք, Մ. տբ Բիէօնիւն .քէնտի էսրարընա վագբթ օվատաբղընա քեամիկէն թէէմին օլմուշ օլտուղուն-տան, .քէնտի .քէնտինէ շէօյլէ սէօյ-լենմէ.քտէ իտի.ք։

—Մարքի պանա գարշը հիչ պիր շէյ եաբատատ։ Պունտան մատատա զամէն տատաեը գապանմբշ օլտու-ղում թագտիրտէ, նէ՞ լազըմ պի-հուտտէ պիր տուէլլօեու գապուլ իլէ էօմրիւմիւ թէէնլի.քէնէ դէյմագ։

Բընէ իսէ, շիտատէթի տաղիմէ իլէ,

—Միսիս պարօն, տէտի, սիզէ սէօյլէեօրում.քի, պու ագտը իզտի-վաճ լիճրա օլունմատատճագ տբը։

—Բէճա իտէրիմ, միսիս մար-քի, շունու պէէան իտինիզ .քի, .քի՞մ մանի օլաճագ տբը։

—Պէն։

—Սիզ նա՞տբլ մանի օլաճագտը-նըզ։

—Բէ.ք տատ պիր եօլ իլէ, եանի սիզի էօլտիւրէրէ.ք։

Էիւ.ք, դօլարբնը կէօքսիւ իւղ-ըինտէ գավուշտուրտու, վէ Բընէ-նին եիւզինէ ատթը նաղար իտիպ, վէ աղ զէմանտան պէրու էլտէն պրագտբղը նէղտ.քէթի եինէ էլէ ալարագ,

—Ա՜հ, միսիս մարքի, ռճատտա պէնտէնիղէ պիր տուէլլօ թէ.քլիֆի իթմէ.ք իչին մի կէլտինիզ։

—Միսիս տբ Ռեյժան, ֆիլքրի-մի չիմնի անլամանա պաշլատբղը-նբզտան տօյայը մէմնուն օլտում։ Էվվէթ, սիզէ պիր տուէլլօ, վէ էօր-մէ.ք տուէլլօսու թէ.քլիֆ իսթեօ-ըում։ Պու իշտէ իտամբմբզբ Ալլահ վիրէճէ.ք տիր։ Իմնի, իշպու տու-էլլօնուն կիւնիւնիւ, ատաթբնը վէ մահէլլինի թայեինէ հիմմէթ իտէ.ք-միսինիզ։

Ռեյժան, պաշբնը սալաեարագ,

—Դապուլ իթմէմ, տէտի։

Բընէ, պիր ատամ ըիւճաթ ի-տէրէ.ք,

—Ցուէլլօ իթմէ.քլիկի մի գապուլ իթմէեօրսունուզ, տէեու թէ.քրար-լատը աշի.քեար պիր թէաճճիւպ ալէատմէթինէ։

—Էվվէթ, էֆէնտիմ։

—Պէօյլէ պիր ղարիպ ըէտտէ սէ-պէպ նէ՞ տիր։

—Զիւնքի պէն սիզէ հիչ պիր հա-դարէթ իթմէմիշ օլտուղում, վէ հագգընբզտա ասա ատտավէթ թա-շըմատբղըմ, վէ սիզին թարաֆը-նբզտան էօրմէ.ք գատտա, սիզի էօր-տիւրմէ.քլիկէ տէ թէէսսիֆ իթմի-կիմ, վէլհասբլ սահիլի սատտէթէ եազբշմբշ ի.քէն, սիզին տիմանէ-լիկինիզէ խօշ կէօրիւնմէ.ք իչին, ագաը իզտիհամ մէսէրբէթինի պիր էօրիւ թապութունա թատվիլ իթմէ.ք իսթէմէմիկիմ հալտէ, իշպու տու-էլլօ պէնճէ պիր տիմանէ.ք սաեբ-լբր։ Իշթէ, միսիս մարքի, թէ.քրի-նիզի գապուլէ շայեան կէօրմէմի-կիմին սէպպէրի պունլար տբը։ Պու սէպպէրին, սիրճէ տախի մագպուլ կէօրիւնմէսինի արզու վէ թէմէնին իտէրիմ։

Բընէ, մէ.յեսուսիեէթ հարէ.քէ-թի իլէ էլինի քէնտի կէօքսիւնէ վուրուպ,

—Արթբգ իշ տէրէճէ.յի պուլտու, տէտի քէսի.ք պիր սէտա իլէ, վէ կիւեա քէնտի քէնտինէ սէօյլէշի-եօր կիպի, պու ատէմին ալշագ պիր քիմնէ օլտուղունա տբթբգ շիպհէմ գալմատբ։

Ռեյժան, պու տրալբգ, ճինտի-նին ատթիգ դանընբն, քէնտի տա-մարլարբ տերուտնինտէ ճէվվէան իթ-տիկինի հիսս իթտի, ֆագաթ տէր-հալ պու հէեէճանընբ թէսկին ի-տիպ, եիւզիւ տախի, եանաղլարբ-նբ կիղլէնէն դբրմբզբբգ ալթընտա բէնկինի ատտը, ֆագաթ տուտագ-լարընտա.քի թէպէսսիմ, հէյեէ-թի ասլիեէսինտէ գալտը։ Պիր աղ սօնրա, պարօն տբ Ռեյժան, քէ-մալի սիւ.քիւնէթի իլէ,

—Միսիս մարքի, տէտի, շիմնի պիր քէլիմէ իրատ իթտինիզ .քի, պունուն պանաթէէսիր ութէպլիւ-ղի օլտուղ։ Իմնի, էկէր ճէսարէ-թինիզ վար իսէ, պու .քէլիմէյի տիւգ տբ Սիմէօղլուն մուվաճէհէ-սինտէ թէ.քրար իտինիզ։ Հիչ շիպ-հէմ եօգ տուր .քի, մէրգում իհ-թիսար, պու սէօղլենիպ գալբբ-լբդ, հագարէթ թարղընտա ումուգ-լարընը սիլքինէրէ.ք, եիւգլենիւ-օլ պիր թարագա չէվիրէճէ.ք, վէ սիզին ալչագ տէեու թէսմիեէ իթ-տիկինիզ պիր տարլդատէնին, օն պէշ կիւնտէ իլի տէֆա, ժան տբ Սիմէօղլու գուրթարմագ իչին տէհ-շէթլի նիզարատա սիրահպէսթէթ օլտուղունու, վէ իլի տէֆատբնտա տախի զարիպ կէլտիկինի սէօյլէսէ-ճէ.ք տիր։ Միսիս մարքի, պէն սի-զի աճբրմ, վէ իթտիկինիզ հա-դարէթէ տէ աճվ իտէրիմ։

—Պէնի ա՜ճբմագ, պանտ ա՜ֆվ իթմէ.ք, տէտի Բընէ քէնտի քէն-տինէ, խբրբնտան բիւր զաղապ օ-լարագ, ա՜հ, պէն պու տէրէճէսէ դատտար թէնէզզուլ ի՛թմէլիմի ի-տիմ։ Ղալիպտ քէնտիսինէ իթտի-կիմ իրթիֆամբ տա անլատամաեօր։ Իմնի, աճատտա տուէլլօ իթմէկէ քէնտիսինի մէճտուր գբրմագ, վէ հագբդամբ հալի եիւգինէ գարշը սէօյլէմէ.ք լազըմ մի տբը։

—Միսիս մարքի, տէեու մու-գատէլէ իթտի Էլիս.ք, սիզի կիւզել պիր նասիհատ վերէ.յիմնէ, օնտան խմթիֆատտ խտինիզ։ Ճու էմնատտ իւզերինիզտէ հարարէթ վէ սէրսէմ-լի.ք վար տբը։ Իմնի հայտէ խանէ-նիզէ կիրիպ, եամատբղընը սրճագ-ճա եամբնընը, վէ պիր թատլը կէ-թիրտինիզ։

ԻԼԱՆԱԹ

Համպուրկ հիւքիւմէթի, պէօյիւք պիր բիանգօ թէէսիսի իչին եէնիսէն լամիւեաղ փիրմիչ, վէ հէր թարաֆի էհալիսինէ պախչը էմնիեէթ իչին հիւքիւմէթը միւշարիւէյհա, գաղանան իդրամիէլէրին թէէսիսինէ քէֆալէթ իթմէքտէ տիր։

Համպուրկ հիւքիւմէթինին, Ալմանեանքն էն զէնկին հիւքիւմէթլէրինէն մասատա օլմասը, վէ ֆենոլարը կիպի իչպու բիանգօեա տասի քէֆալէթ իթմէսի, պունքն նէ տէրէճէ սաղլամ օլտուղունա իսպաթը գալի տիր։

Իզէնթալ պանդասը, իչպու բիանգօնքն պիլէթլէրինի սաթմասեա պէթէք.բար մէմուր օլմուշ, վէ պունա տայիր իրան զաղէթամէղնքն պունկիւնքի նիւսխէսինէ տէրճ օրնմիշ տբր։

Դօմիսիօն վիրմէքսիզին տօղրուտան տօղրու պիլէթ ալմադ իսթէեէնէր, սբբարբչսրբնը Համպուրկտա մուգիմ մէղքիւր Իզանթալ պանդասընա կէօնտէրմէլի տիրլէր։

ՊԷՕՅԻՒՔ ԱՏԱՏԱ ՄԻՍԻՒ ՆԻԳՕԼԱ ԺՕԱՆԻՏԷՍԻՆ ՕԹԷԼԻ

Եաղ մէվսիմինէ մէղքիւր ճէղիրէյի զիարէթ խէճէք օլանլար իչին պիր օթէլ քիւչատ օրնմիշ տբր։

Իչպու օթէլ, վաբօր իսկէլէսի դուրպինտէ սաղ թարաֆտա վէ քէօշկ պաշքնատաքի պիրինճի խանէ տիր։

Եէմէքլէրին ճինսինէ, եավատաղ օտալարքն թէմիզլիկինէ, վէ սայիր ճիհէթլէրինէ կէլինճէ եալքնըզ շունու սէօյլէրիզ.քի միւմայիլէյհ միւսիւ Նիգօլա Ժօանիտէս, Դալաթատա այմքշ վէ իշլէթմէ.քտէ օլտուղու լօգանթա իլէ հէր քէսին թանքարքը պիր զամ տբր։

ԱԼԷՍ. Օ ՏԸ ԳՕԼՕՆԵԸ

Օ տը Գօլօնեընրն էն ալէսաբ 1695 սէնէսինտէ ԺԱՆ ԲՕԼ ՖԷՄԻՆԻՍ ին իհտա իլդէտիկ, վէ ԺԱՆ ԱՆԹՕԱՆ Ֆաբրինանքն Միան չէ հրինտէ 139 նիւմէրօլու Հօշթրասընը խանէսինտէ իմզալքտէն կէչիրմէյի Օ տը Գօլօնեը տբր։

Շիշէնին իւզէրինտէ գբրմիզը վէ մաւի պիր մարգա վար տբր։

Իչպու Օ տը Գօլօնեը եալընըզ Դալաթատա Մէրթիպանի օղաղընտա 12 նիւմէրօլու Թընէլ խանընտա իլէ դաթտա մէմուրը մախսուսը միւսիւ Ժօզէֆ Է· Ֆլորիանէնին օտասընտա սաթըլը։

ՖՐԱՆՍԸԶ ՎԱԲՕՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ Մ. ԲԱԴԻ ԷՆԷ ՎԷ ԳՈՒՄԲ.

Մարսիլիա իլէ Բօթի պէյնինտէ նիզամ մընտա վաբօր իշլէթտիրիր։ Վաբօրլար 15 կիւնտէ պիր Մարսիլիատան հարէքէթ իտիպ Իսթանպօլա կէլիրլեր վէ հէր օն պէշ կիւնտէ Զար էնպիհ կիւլէրի Իսթանպօլտան հ ըէքէթլէ, Թրապզ-ն, վէ Պաթում, վէ Բօթիէէ, վէ օրատան գալգըպ տօղրու Իսթանպօլա վէանտէն չարուգ սուրէթ է Մարսիլիատա կիտէր։

Նավլուն վէ մալ եիւքէթիմէք վէ մուհիմմաթը տայիրէ ալմագ իչին, սահիպի իմզատա միւրաճաաթ օլունա։

ՍՃԷՆԹՕ
ՐՕՊԷՆ ՐԷՊՈՒԼ
Մօմհանէ ոօգաղ, Ն- 114

LOTERIE

Եէնի պէօյիւք բիանգօեու թահսիլատ թատրգ իթմիշ օլան Համպուրկ (Ալմանեա) հիւքիւմէթի, տէյլի եալընըզ պիլէթլէրին թագսիմի մատտէսինէ հաթթա բիանգօնքն քեաֆիէլի գուրալարընա տա. խի նէզարէթ իտէր. պունտան տա մատա տէվլէթը միւշարիւէյհա, խազինէէնին սայիր պօրճլարը կիպի իշպու բիանգօտա չըգան նիւմէր լարա իսապէթ իտէն ազճէնին թէէտիեէսինէ քէֆալէթ իտէր, չէշլէ քի հէր քէսէ հէր ճիհէթլէ էմնիեէթը քեամիլ վիրիմիշ տիր։ Համպուրկ հիւքիւմէթինին իշպու բիանգօեա քէֆալէթ իթմէսի մատտէսի, բիանգօնքն էմնիեէթի հայիզ օլտուղունա իսպաթը քեաֆի տիր։ Եէնի բիանգօ շիմտի անճագ 87,500 պիլէթէն իպարէթ օրուզ պունուն 43,200 պիլէթի գաղանճագ տբր։ Տիմէք տիր քի գաղանմագ ինֆիմալի բէք չօգ տբր, չիւնքի մէճմուի պիլէթլէրին հէման եարբսը գաղանճագ տբր։ Մէղբիր 87,500 պիլէթ եէտի տէֆատա վէ պիր պիրինէ եագընը վաղբթատա չէքիլիր։ Պիրինճի իդրամիեէ

300,000

Ֆրանգ օլուզ, սայիր նիւմէրօլար աթիտէքի ճէմվէլ իւզրէ գաղանճագ տբր։

		Ֆր.	Ֆր.
1	պիլէթ	312,500	=312,500
1	»	187,500	=187,500
1	»	125,000	=125,000
1	»	75,000	= 75 000
1	»	62,500	= 62,500
2	»	50,000	=100 000
2	»	37,500	= 75,000
5	»	31,250	=156,250
2	»	25,000	= 50,000
12	»	18,750	=225,000
1	»	15,000	= 15,000
24	»	12,500	=300,000
4	»	10,000	= 40,000
3	»	7,500	= 22,500
52	»	6,259	=325,300
6	»	5,000	= 30,000
68	»	3,750	=255,000
214	»	2,500	—535,000
10	»	1,875	— 18,750
2	»	1,500	— 30,000
551	»	1,250	—663,750
673	»	625	—420,625
930	»	375	—556,250

ճէման 43,200 պիլէթ գաղանճագ։ Իդրամիէլէր անիտէ ալթուն օլարագ վէ հիւքիւմէթին թահթը ն էղարէ թինտէ պուլունարագ թէէտիեէ օլունճագ տբր։ Իշպու բիանգօ պիլէթլէրին ասլընը սաթմաեա մ մուրըզ, բէսմէն գարարլաշտրըլան ֆիեաթ իլէ վէ ֆազլա մէսարիֆ ալմագըզընը խաթէեէնէ պու պիլէթլէրտէն կէօնտէրիրիզ։

Հէր պիր գուրա իչին բէսմէն գարարլաշթըրըլան ֆիեաթ պէր վէճհի զկյր պէեան օլունը։

Անա պիլէթինին թէքմիլի 22 ֆրանգ 50 սանթիմ

Անա պիլէթինին նըսֆը 11 ֆրանգ 25 սանթիմ

Պիլէթլէրին պէտէլի, բոստա բարասը վէրիմիշ օլտուղու հալտէ, Ֆրանսա պանգնոթլարը, վէ եախսա Ֆրանսա Ինկիլթէրրա վէ եա Ս.Մանիա պանգալարը իւզէրինէ բոլիցա իլէ թէտիեէ օլընմալը տբր։ —Բարաեր ալտրգտա խաթէնիլէն անա պիլէթլէրինի տօղրուտան տօղրուեա մէքթուպ իլէ կէօնտէրիրիզ։ Պիլէթլէրին իւզէրինտէ հիւքիւմէթին արմասը պուլունաճագ տբր։ Պիլէթլէր իլէ պէրաբէր, Ֆրանսըզճաեա թէրճէմէ օլընմըշ բէսմի բրօկրամը տախի կէօնտէրիրիզ. վէ պիլէթ ալանլարա չըգան նիւմէրօլարը, վէ հէր պիր նիւմէրօնքն նէ գատար աղէ գաղանտըղընը պիլտիրէն գուրանքն բէսմի էսամիսինի տախի կէօնտէրիրիզ։ — Պունտան տա մատա, չըգան նիւմէրօլար Շարգէն պաշլըճա զաղէթալարըյա նէշր օլունճագ տբր։ Իշպու բիանգօնքն էվվէլքի սէրիսի թահվիլաթընտան խայլիճէ սաթքն ալտըղը իչին Թիւրքիա էհալիսինէ իզհարը թէշէքքիւր իտէր. վէ պունտան էվվէլքի գուրատա Թիւրքիա էհալիսինէ պիր չօգարքն իդրամիեէ գազանտըգյարընը մուէմմեանլիեէ պէեան իտէր, վէ պու տէֆա վուգու պուլաճագ սբբարբչսրբը քէմալի տիգգաթլա իճրա իթմէկէ սէօզ վէրիրիզ։ Վուգու պուլաճագ սբբարբչսրբն, միմքին օլտուղու գատար գուրանքն իպթիտասընտան, եանի ալաֆրանկա Յունիս 9 տան էվվէլ տօղրուտան տօղրու թարաֆրմըզա պիլիրիվէսինի ռիճա խէրիզ. մէքթուպ եազանլար, մէքթուպլարընը չու ատբէս իլէ կէօնտէրմէլի տիրլեր։

Isenthal & Cie
Bureau principal de Loterie
Hambourg (Allemagne

Ֆրանսըզ, Ինկիլիզ վէ Իթալեան լիսանլարըյլա մէքթուպ եազմագտա օլտուղումուղտան, մէղքիւր լիսանլարտան պիլիր իլէ թարաֆրմըզա մէքթուպ եազըլմասընը բէճա խէրիզ։ Պիր մէքթուպ Շարգտան, Համպուրկա 180 սաաթտա կէլիր։

teiner Bureau d'annonces Hambourg.

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹՍ.

ԿԱՐԱՊԵՏ Ճ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

SIROP ET VIN DE DUSART

Տիւսարքն, Լաքթօ-Բօսֆթի տը Շոնամ էճզա էլի թէրթիպ օլունան շուրուպ վէ շարապը, բէնքպզ վէ զայիֆ քէմիքլի չօճուգլարա, վէ սէրբիմէ.քտէ օլան գըզլարա, զայիֆմիզաճ գատընլարա, կիւմրահ սիւտլէրի պուլունմագ արզուլէեէն սիւտանալարա, եէնիլ խասալը օլան չօճուգլարա, խասթալըգտան հէնուզ չըգանլարա, զայիֆլէնմիշ իհթիարլարա, կէօյիւս խասթալարը օլանլարա, վէ եէմէյի կիւճ հազմ իտէնլէրէ, եէմէք եէմէյէ իշտահը օլմասեանլարա, վէ զայիֆլիք վէ գուվվէթսիզլիքտէ գտրար գըլան պիլճիմէ խասթալըգլարա, Բարիսին հէքիմէրի մէգքիւր իբի մուալիճէլէրի թավսիէ իտէրէք։ Գըրըլան քէմիքլէրի տէ եէրինէ կէմիրիպ վէ եարալարը գուրութուպ գարաթըրլար։

SIROP
DE QUINQUINA FERRUCINEUX
De Grimault et Cie

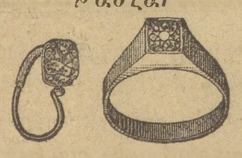
Բարիս էճզաճըլարընտան Կրիմոլ վէ գուրմանեասընրն էնիքլի վէ գընագընալը շուրուպու.

Տիմաղա խոշ կէլէն իշպու պէրբահ շուրուպտա, ինտանա գուվվէթ վիրէն գընագընատան մատտա, գանրն պաշլրճա անասրբընտան օլան չէլիք տախի վար տբր։ Բարիսին էն միւթէպէր հէքիմէրի, բէնքպզլի տէֆ իթմէք, վէ կէնճ գըզլարըն վիճուալէրի սէր.կմէսինի գըզլաթմագ, վէ գուվվէթսէն տիւշմիւշ ատամարա գուվվէթ վիրմէք իչին, մէղքիւր շուրուպու խթիմալ իսէրլէր։ Գատընլարըն էքսէր տէֆատիւշար օլտուղարը գանսըզլըգ, վէ Լէօգօրէ թապիր օլունան գատընլարա մախսուս խասթալըգտան նէշէթ իտէն, վէ թէհանիլ օլունմագ տէրճ էճատ օլան մյտէ աղրըլարընը անինտէ տէֆ իթտիրլի կիպի, գատընլարըն տատթինի նէզամընտա տէվամ իթտիրիր վէ գուլայլաթարը։ Բէնքպզ, լիմֆալը, վէ սբրաճալը չօճուգլարա տախի հէքիմլէր պու շուրուպու վիրիրլէր։ Վէկհասրլ իշպու շուրուպ, իշտահը ալար, եէմէյի գուլայ հազմ իթտիրիր, վէ չալըշմատան վէ եա ուզուն մուատէթ տէվամ իտէն խասթալըգ սէպպինտէն գանլարը ազալմըշ օլան պիլճիմէլի քէստա ֆայիտէլի տիր։ Պունու գուլլանան չօգ սիրմէյիպ մուհասէնաթընը կէօրիր։

ԿՐԻՄՕԼ ՎԷ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸՆՐՆ ՁԷԼԻԲԻԼԻ ՎԷ ԳԸՆԱԳԸՆԱԼԸ ՇՈՒՐՈՊԸ

Իշպու մուալիճէէ պուլունան շարապը, տօղրուտան տօղրու Մալտան սաթքն ալմըշդ տբր. ֆայիդասմզ, էն ազը օն սէնէլիքէն աշաղը շարապ խթիմալ իթմէզ։ Իշպու շարապ, ատամա գուվվէթ վէրիր, եէմէյի հազմ իթտիրիր, վէ մյտէյի ֆայիտէլի տիր։ Տիմաղա բէք խոշ կէլիպ, «Ֆինքինա ժօն բոռեաղ» թապիր օլունան գընագընաեա մախսուս աճբլըզը վար տբր։ Աճբլըզ աղ վէ աճբլըզ օլմասեան գընագընալը շարապլարքն խթիմալ օլունմասընը թավսիէ իտէրիզ։ Սաթբլըբ պէօյիւք էճզախանէլէրտէ։

ԹԸՊԴԸ ԷԼՄԱՍԱ ՊԷՆՋԷՐ ԹԱՇԼԱՐ



Իշ պու թաշլար զիեատէսիյլէ բարլագ օլուպ, սու կիպի պէրրաղ վէ սարլ էլմասասան անճագ թէճրիպպէ իլէ թէֆրիզ օլընմապիր։ Պէտէլինի ալտըղ տատն սանրա, խթիէեէնէ, տօղրուտան տօղրուեա, կէօրիւք վէ նազլուն ըէսմի թարաֆըմզդատան թէսմիեէ օլընմագ չարթը.յլա իշ պու թաշատան կէօնտէրիրիզ։

18 գրամը պիր ալթուն եիւզիւք 18 ֆրանգ

18 գրամը պիր չիֆթ քիւբէ 18 ֆրանգ տբր։

Պունլար թըպդը եօգարբատա բէսմի կէօրիւլէն եիւզիւք վէ քիւբէ կիպի տիր։

60 սանթիմիթ.ք բոստա բուլունմագատպիլմէսի, իշ պու էլմասալարն բէսմի ալտիմի ալտիւմինի կէօնտէրիրիզ։

Մէքթուպ եազանլար չու ատբէսէ մէքթուպ եազմալը տբրլար։

Jules Lutzé,
Paris, 16 Boulevard Voltaire

Զինկեանէ Դըզընքն օն սէօրանինճի ճիւզի չբգմըշ օլուպ, վէ թէքմիլ թազըմ կէրէք.ք մանիպատմըշտա վէ կէրէք քիմատղճլարտա սաթրլմադատա օլտուղունան, վէ մէղքիւր քիմապը օղուեանդարքն քեաֆիֆէսի տախի թէկէղղիւզ խաէ.ք մէճմանն գալմագտա պուլանտուգլարընտան, կիւդէլ ըսման օ.

գումագ արգու խտէնլէրին, իչթիբասընա հիմիթլէրինի արզու վէ տավէթ խտէրիզ։

ՏՕԳԹՕՐ
ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Տօգթէօրու միւմանիէյհ, սապը.գը վէճհ իւզրէ, եալընըզ ֆրէնկի վէ պէլ սօուգլուղու, վէ ումումա ալեաթը թէնասիլիեէեէ (Ծննդական գործարանաց վերաբերեալ), վէ իտրար եօլլարընա տայիր խասթաբգլարա տիւչար օլանլարքն էմրի թէտավիլէրի իչին, հէր կիւն սաաթ տէօրթտէն օնա գատար, Պաղչէ գաբուսընտա Համիտիյէ թիւրպէսի սրրասընտա վագը 32 նիւմէրօրու Սինաբեան Վիչէն էֆէնտի էճզանէսինտէ, վէ բազար կիւնլէրի տախի, Պէյօղլունտա Սաղբզ աղաճը ճատտէսինտէ վագը 27 նիւմէրօրու քէնտի խանէսինտէ, քէյֆիպղէրիզ ապուլ էթմէ.քտէ տիր։

ՖՕՌԴԻՒՆԷ ՏԻՒ ՊՈՒԱՄԿՕՊԼ ՊԱՐՕՆ ԼԸ ԳՕԳԻ ԾԵՐՈՒԹԻՒՆԸ

ԹԱՐԳՄԱՆԵՑ

Մ.-ա Կ. Խ.-ԷԷԿ

Նախկին աշակերտ Կայս. վարժարանի

ՁՕՆ ԱՌ

Մ.Ղ.-ա Է.Ֆ.Ն.-ի Մ.Ղ.-ա.

Ֆռանսայի արդի հռչակաւոր վիպասան Ֆռանդիւնէ տիւ Պուասկօպէի սոյն արտաքոյ կարգի հետաքրքրաշարժ վիպասանութեան, որ դատական ամենաբուռնի խնդրով մը կը զբաղի, Ա. մասն 'ի լոյս ընծայուած է ու կը գտնուի բոլոր Հայ գրավաճառաց քով, ու կամուրջին գլուխը Ջրավաճառ Պողոս աղայի խանութն 'ի գին մէկ քառորդ մէճիտ։

Ա.յս ամենասքանչելի գործին միւս մասերը հետզհետէ պիտի հրատարակուին սուղ ժամանակի մէջ։

ROYAL WINDSOR
RÉGÉNÉRATEUR DES CHEVEUX
N'est pas une Teinture

ՐՕԱՅԵԱԼ ՈՒԻՆՏՍՈՐԸ
ՐԷԳԷՆԷՐԱԹՕՐ ՏԷ ՇԸՎԷՕ

Գբրլաշմըշ սաչլարը հիւանի թապիի վէ քէնտի ըէնկինէ իրճա իչին իշ պու մուալիճէ խթիմալ օլունտուգտա, միւտտէթի զալիկ զարֆիքնտա հիւանի թէէսիրի կէօրիւլէրէ.ք, մանթրուպ հասրլ օլաճաղընա շիւբհէ եօգ տուր։

Պունուն խթիմալի սաչլարքն տէօքիւմէսինէ մանի օլտուղտան պաշգա գուվվէթ վէ հայեաթը թաղէ վիրէրէ.ք սաչը ուգաթքը։

Պու մուալիճէ Ինկիլթէրրա վէ Ամէրիգատա մաղհաքը հիւանի գապուլ օլարագ, բէ.ք զիեատէ շէօհրէթի պուլմուշ տուր։

Պունուն խմալի եալընըզ Պէյրութի վէ Թ. դուքանեաքընա մախսուս տուր։

Բէրբուքէր վէ էճզաճք տիւ.քքեանլարքնտա իբի նէվի պիւյիւ.ք վէ քիւչիւ.ք չիշէլէրատ սաթըլը։

Իշպու չիշէլէրին պէզ ինճու ըէնկինտէ քեաղբալարա սարբլը օլտուղունա տիդգաթ օլունմալը տբր։

ԳԸՐԻՄ ՏԸ ՐՕԶ ՏԸ ԼՍ. ՎԻՐԺԻՆԻ

Նամ կիւլ գայմագ մէրհէմի, Ինկիլիզ թէրթիպաթքնտան օլուպ, ճիլատ հիւան ու չէպապէթէ ըէճնագ վիրմէ.ք իչին բուտրա տէնիլէն թօզա հէր հալտէ ֆայիդ տիր։

Ֆէվգէլատաէ պիր ինֆիմամ իլէ թէրթիպ խալիմիշ օլան իշպու թօտլէթ լաղըմէսի, ինտանքն եիւզիւնէ, ումուզլարընա, գոլարընա վէ էլերինէ իրտոբ հիւան իտէր վէ թաղէլիք վիրիր, սբճագ վէ սօղուգ, վէ բիւգիեար, վէ միւսիննլիք, վէ կիւնա կիւն խասթալըգլար, վիճուտին տէրիսինի սօղտուրաճաղընտան, իշպու Դբրէմ տէ Բօզ աբլա վիրժինի խմիմամ օլունտուգտա, եէնէ տէրի էսկի ըէֆնագընը պուլտաճաղը միսիլու, գբրմըզը լէքէլէրի, վէ եիւզիւն ատէչլինի վէ խսկի.քլէրինի իզալէ իտէր։

Պուիթիւն մէմանլի.քի Օսմանլէյ իչին, Դալաթա կիւմրիւկիւ ճիվարընտա քեայնի Ատա խանընտա իբրինճի դաթտա Զէրվանի Ֆայէա նամ միւշմէրլէ.քլէրէ միւրաճաաթի օլունմալը տբր։

ՍԱՐՐԱԳԻՏԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԼԱՐԸ

Լօնտրա 3 Մայիս

Ինկիլիզ զօնսօլիտ	99-1/4
Լսհամը Ումումիէ աչբլարը	10-3/8
» » գալանարը	10-3/8
1865 Իսթիգրազը	11-3/4
1869 »	11-1/4
1871 »	71-1/4
1872 (Պոն տիւ Թրէզոր)	13-1/4
1873 »	10-5/8
Օսմանլը Պանգասը	11-3/8
Ռուսիա խթիդրազը 1873	89-
Մբսբրը խթիդրազը պիրլէշմիշ	60-1/2
» խմթիեազլը (շըմէնտ.)	89-5/8
Տէվլէթը Ալիէնին 1877 խթիդրազը	34-1/2
Տարբա սանիեէ	76-1/2
Մբսբրըն Բօչիրտ խթիդրազը	94-5/8
1877 Մաճարիսթան էսհամը	90-3/8
Դամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	

Բարիս, 3 Մայիս

Ֆրանսըզ ֆոնտսու 3%	84-90
» » 3% Ա.մոթթիսանլը	86-17 1/2
» » 5%	118-50
Էսհամը Ումումիէ աչբլարը	10-57 1/2
» » գալանարը	10-55
1865 Խթիդրազը	56-
1869 »	55-
1873 »	53-
Ռումէլի չըմէնտ. Թահվիլա.	56-
Օսմանլը Պանգասը	536-25
Դրէտի Լիոնէ	928-75
Ռուս ֆոնտսու 5% (1877	93-1/8
Ռուսիանքն Շարք խթիդրազը	61-5/8
Իթալիա ֆոնտսու	84-25
Մբսբր խթիդ. պիրլէշմիշ	317-50
Իսբանեա խարիճի խթիդրազը	17-1/2
Դամպիօ Լօնտրա իւզէրինէ	25-28

Բարիս, (Գուլար) 3 Մայիս

Ֆրանսըզ ֆոնտսու 5%	118-37 1/2
Լսհամը Ումումիէ	10-80

Վիէննա, 3 Մայիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիա	119-05
Ռումէլի տէմիր եօլ թահվիլաթը	16-25

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լսհ. Ում.	ապրիլ 18 ագմ. գր.	11-19
» »	ապրիլ 19 սպհ. աչ.	11-20
» »	Լէն եիւքսէք	11-20
» »	Լէն աչաղը	11-19
» »	Սաաթ 5 տէ	11-19
1863 Խթիգ. (Մութթօն)	6% ֆ.	-
1865 » »	6% ֆ.	55-1/2
1869 » (Բինար)	6% ֆ.	55-
1872 » (Պոն տիւ Թրէզոր		13-1/2
1873 » (Բինար)	6% ֆ.	52-
Բուվէլի չըմէնտքէր		34-3/4
Ըէքսբր	ֆ-ր-	1-
Հէվալէսիզ	ֆ-ր-	1-
Ագչէ ֆայիզի	%	09-

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Գրէտի ժէնէրալ 6%	3-20
Սօսիէթէ ժէն 6%	4-20
Խթանպոլ Պանգասը	6-25
Սօսիէթէ Օթման	3- 5
Թրամվայ 5%	345-
Լավրիսմ (մասէն)	92-

ԱԳՋԵԼԷՐԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Օսմանլը լիրասը 100 ղրշան	Ղ.Ջ. Փ.
Ինկիլիզ լիրասը	110-10
Ֆրանսըզ ալթունու	87-33
Բօլ	90-11
Գրիմիպ ալթունու	51-20
Պէեաղ մէճիտիյէ	197-
Մէթալիք	209-
Պէշլիք	205-20
Պաղբր	550-
Գարպոն գայիսէսի գարիք	85½-

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Լէն եիւքսէք	1060-
Լէն աչաղը	1055-
Սաաթ 5 տէ	1055-